



CANADA-UAE
BUSINESS COUNCIL
مجلس الأعمال الكندي الإماراتي



Histoire Économique Bilatérale: Les Émirats Arabes Unis et le Canada

Mars 2019

Réaliser le potentiel et ouvrir des passerelles d'échanges commerciaux...

Les Émirats Arabes Unis (ÉAU) et le Canada partagent de nombreuses valeurs, priorités et opportunités. De ce fait, les ÉAU sont l'un des principaux partenaires commerciaux du Canada dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, et figurent parmi les plus grands investisseurs du Canada. Il y a plus de 150 marques canadiennes et plus de 40 000 Canadiens aux ÉAU. Au Canada, les entreprises détenues par les ÉAU sont en tête dans les secteurs comme l'agriculture, la pétrochimie, le pétrole et le gaz, et la logistique. Nous avons beaucoup de raisons de nous réjouir des relations commerciales entre les ÉAU et le Canada. Il reste également un grand potentiel à réaliser. C'est l'histoire de nos relations économiques. Nous nous tournons vers le passé, explorons le présent et nous vous invitons à nous aider à écrire l'avenir.





Sommaire

5 INTRODUCTION

6 À PROPOS DU BUSINESS COUNCIL CANADA-ÉAU

8 UNE RÉUSSITE BILATÉRALE

8 Les récents succès

9 Réalisations et annonces

11 DES VALEURS PARTAGÉES ET LA PROSPÉRITÉ

11 Tirer parti des avantages de la participation des femmes à l'économie

14 La diversité et l'inclusion en tant que forces pour la croissance économique

16 L'innovation comme moteur de l'économie

19 LES PRIORITÉS GOUVERNEMENTALES

20 LA RELATION ÉCONOMIQUE ENTRE LES ÉAU ET LE CANADA

20 Les échanges commerciaux

21 Les échanges bilatéraux de marchandises

21 Les exportations des ÉAU vers le Canada

23 Les accords commerciaux

23 Les investissements

24 Les investissements bilatéraux

24 Les investissements des ÉAU au Canada

25 Les investissements du Canada aux ÉAU

26 Les accords d'investissement

26 APERÇU PAR PAYS : LE CANADA

27 Fiche signalétique du Canada

28 Provinces et territoires

29 Le Gouvernement

29 L'économie

31 Les échanges commerciaux

31 Les accords de libre-échange

31 Les principaux marchés pour les échanges commerciaux

32 Les valeurs et produits d'exportation et d'importation

33 L'investissement



33	Les principaux marchés pour l'investissement
34	Les flux d'IDE entrants et sortants
17	APERÇU PAR PAYS : LES ÉAU
35	Fiche signalétique des ÉAU
36	Les Sept Émirats
37	Le Gouvernement
38	L'économie
39	Les échanges commerciaux
39	Les accords de libre-échange
40	Les principaux marchés pour les échanges commerciaux
41	Les valeurs et produits d'exportation et d'importation
41	L'investissement
41	Les principaux marchés pour l'investissement
42	Les flux d'IDE entrants et sortants
44	SECTEURS CLÉS
53	POURQUOI FAIRE DES AFFAIRES AU CANADA ?
54	POURQUOI FAIRE DES AFFAIRES AUX ÉAU ?
56	ANNEXE A: RESSOURCES
57	ANNEXE B: ACRONYMES
58	ANNEXE C: PROVINCES ET TERRITOIRES
60	ANNEXE D: LES SEPT ÉMIRATS

INTRODUCTION

Cette Histoire économique bilatérale : les Émirats Arabes Unis et le Canada, présente un aperçu récent des relations commerciales et des opportunités qui existent entre les Émirats Arabes Unis et le Canada. Il rassemble des statistiques clés et des exemples de réussite qui reflètent une relation bilatérale de plus en plus solide.

Les lecteurs qui ne sont pas familiers aux relations économiques entre les ÉAU et le Canada en apprendront les rudiments et découvriront des cas qui susciteront davantage leur intérêt. Les anciens combattants impliqués dans les affaires gouvernementales, les échanges culturels et les transactions commerciales entre le Canada et les ÉAU apprécieront que ces informations clés apparaissent au même endroit.

Le Business Council Canada-ÉAU (CUBC) a tout mis en œuvre pour assurer que les informations fournies soient exactes et à jour. Notre équipe est à votre écoute afin d'améliorer cette ressource grâce à vos commentaires, car nous la mettons à jour régulièrement.

Nous espérons que vous apprécierez la lecture de cette Histoire économique bilatérale. Notre objectif est que vous augmentiez votre connaissance et votre compréhension du Canada, des ÉAU et du potentiel existant entre ces deux pays. Il existe de nombreuses raisons de faire des affaires au Canada et aux ÉAU, et de nombreuses ressources sont disponibles pour vous aider à développer votre activité sur ces marchés. Cette Histoire économique bilatérale est un point de départ.

Cordialement,

Équipe CUBC



À PROPOS DU BUSINESS COUNCIL CANADA-ÉAU

Le CUBC est le principal organisme du secteur privé, facilitant l'expansion du commerce et des investissements entre le Canada et les Émirats Arabes Unis (ÉAU).

NOTRE VISION, C'EST :

D'atteindre l'objectif commun d'amélioration de la prospérité économique des deux pays.

NOTRE RÔLE, C'EST :

De fournir de la valeur à nos membres en tirant parti de nos réseaux de haut niveau ; et de faire progresser les relations bilatérales en servant de point de rencontre pour les secteurs privé et public afin de diversifier et de développer de manière stratégique le commerce et les investissements.

NOTRE MISSION, C'EST :

De faciliter les relations à long terme et les initiatives stratégiques qui amélioreront l'accessibilité globale des marchés bilatéraux et augmenteront la diversité des opportunités en matière de commerce et d'investissement.

NOTRE HISTOIRE

En 2013, les ministres des Affaires étrangères du Canada et des ÉAU ont annoncé le Plan d'action stratégique Canada-ÉAU visant à renforcer et à dynamiser leurs relations bilatérales. Le Plan repose sur trois piliers : la prospérité, la sécurité et le développement. Dans le cadre du pilier de la prospérité, les ministres ont conjointement créé le Business Council Canada-ÉAU (CUBC) afin de fournir des recommandations stratégiques aux deux gouvernements. Après 18 mois de délibérations entre des chefs d'entreprise désignés des ÉAU et du Canada, ces derniers ont présenté huit recommandations. La première recommandation était d'établir officiellement le CUBC en 2016. Le mandat principal de l'organisme est de jouer un rôle central dans l'engagement entre gouvernements et entreprises, et un rôle de soutien dans l'engagement entre gouvernements.

LE COMITÉ EXÉCUTIF

The CUBC is the premier business-led organization facilitating greater trade and investment between Canada and the United Arab Emirates (UAE).



Honorable
Jean Charest
Coprésident de CUBC, et
Associé chez McCarthy
Tétrault LLP



Musabbeh Al Kaabi
Coprésident de CUBC, et PDG
de Petroleum & Petrochemicals
et de Mubadala Investment
Company



Omar Alhashmi
Vice-président de CUBC,
et Directeur exécutif de la
gestion d'actifs chez Abu
Dhabi Power Corporation



Jody Becker
Vice-présidente de CUBC, et
Vice-présidente principale des
marchés émergents et Directrice
de la stratégie chez EllisDon



Jefferey Graham
Secrétaire de CUBC, et Vice-
président principal chez
SkyPower Global



Aziz Shariff
Président du comité des
finances CUBC, et PDG de
Trimark Capital Group



Mustafa Sahin
Président et Directeur
exécutif de CUBC



UNE RÉUSSITE BILATÉRALE

Les récents succès

Il existe de nombreux exemples de transactions commerciales réussies qui forment les relations économiques entre le Canada et les ÉAU.

Entreprises canadiennes impliquées dans d'importants projets de développement des ÉAU : Les entreprises canadiennes d'ingénierie, d'architecture et de construction sont bien représentées dans les ÉAU et ont été impliquées dans un certain nombre de projets de développement importants reflétant l'engagement du Canada dans la région. Beaucoup ont créé des filiales locales et se sont également développés sur les marchés voisins de la région du Conseil de coopération du Golfe (CCG). Parmi les principaux projets de construction en cours impliquant des entreprises canadiennes, l'on retrouve : le complexe 5 étoiles Rosemont Hotel & Residence (projet ZAS Architects + Interiors de 550,0 millions \$ US (713,0 millions CAD) ; le ICD Brookfield Place (projet Brookfield Property Partners de 1,0 milliards \$ US (1,3 milliards CAD), mené par) ; et le Dubai Hills Estates (projet EllisDon de 10,0 milliards \$ US (13,0 milliards CAD).

Collaboration pour le développement de la technologie des énergies renouvelables : En janvier 2019, Manitoba Hydro International, l'Université Khalifa des sciences et technologies d'Abu Dhabi, et la Abu Dhabi Transmission and Despatch Company (TRANSCO) ont signé un accord de collaboration pour la création d'un logiciel de niveau industriel permettant de surveiller, de prévoir et d'interagir avec les opérateurs de réseau en temps réel et de permettre l'intégration des énergies renouvelables avec le

système d'alimentation des ÉAU. Le logiciel vise à faciliter l'intégration et le bon fonctionnement des systèmes d'alimentation existants utilisant des sources d'énergie renouvelables à grande échelle. Le projet vise également à développer les connaissances et les capacités des futurs ingénieurs pour faire face aux systèmes utilisant une large pénétration des technologies renouvelables.

Partenariat en matière de santé pour le transfert des connaissances : En janvier 2018, l'Hôpital pour enfants malades de Toronto (SickKids) et l'Hôpital Danat Al Emarat pour femmes et enfants (appartenant au groupe UEMedical - United Eastern Medical Services) à Abou Dhabi ont lancé un partenariat clinique afin d'offrir des soins pédiatriques avancés aux ÉAU. Le partenariat porte sur l'échange d'expériences et de connaissances, la formation des médecins et infirmiers, et l'affectation de médecins formés par SickKids à l'Hôpital Danat Al Emarat pour s'occuper des cas compliqués en utilisant les normes et protocoles cliniques internationaux.

Fourniture de technologies d'énergie solaire de fabrication canadienne aux ÉAU: En juin 2017, Canadian Solar, l'une des plus grandes entreprises productrices d'énergie solaire au monde, a été sélectionné comme l'unique fournisseur de plus de 800 000 modules Dymond à double vitrage (équivalent à 268 MW) destinés à la troisième phase du parc solaire de 800 MW de Mohammed bin Rashid Al Maktoum à Dubai.

Investissement des ÉAU dans des installations pétrochimiques canadiennes : En 2009, Mubadala Investment Company, une société d'investissement appartenant à l'Etat d'Abu Dhabi, a conclu l'acquisition du fabricant de produits pétrochimiques basé à Calgary, Nova Chemicals, pour 2,3 milliards US \$ (2,37 milliards CAD). Grâce à cet accord, Mubadala

a acquis des actifs pétrochimiques au Canada et aux États-Unis. En 2017, Mubadala a réalisé un important investissement de 2,0 milliards CAD (5,65 milliards AED) pour moderniser et agrandir deux installations de Nova Chemicals dans la région de Sarnia-Lambton en Ontario. Cet investissement se place est au 2e rang des plus grands investissements manufacturiers du siècle en Ontario.

Acquisitions majeures d'actifs pétroliers et gaziers canadiens par les ÉAU : TAQA North, filiale de TAQA, société phare de la Abu Dhabi National Energy Corporation, a réalisé d'importantes acquisitions dans les secteurs du pétrole et du gaz au Canada. En 2007, la société a acquis Northrock Resources, société basée à Calgary, pour un montant de 2,0 milliards \$ US

(2,2 milliards CAD) ; PrimeWest Energy Trust, société basée à Calgary pour un montant de 5,0 milliards \$ US (5,3 milliards CAD) ; et les actifs canadiens de Pioneer Natural Resources, au Texas, totalisant 540,04 millions \$ US (580,0 millions CAD). Grâce à ces acquisitions, TAQA possède de vastes avoirs fonciers en Amérique du Nord dotés de droits d'exploration et de production. Au Canada, ils ont au moins deux millions d'acres de terres productives et un million d'acres de terres non productives. La majeure partie de ces terres se trouvent en Alberta, où elles exploitent des usines à gaz à Sousa, Chinchaga, Valhalla, Whitecourt, Bearberry, Caroline, Columbia, Sundre et Brewster.

Réalisations et annonces

15 Février 2019

Le Business Council Canada-ÉAU a accueilli la toute première délégation de dirigeants politiques, d'entreprise et des jeunes leaders des ÉAU.

11 Février 2019

Carrot Rewards, entreprise canadienne de technologie, a remporté un Prix de l'innovation mondiale au Sommet des gouvernements du monde 2019 à Dubaï.

26 Janvier 2019

Le Canada a confirmé sa participation à l'Expo universelle 2020 à Dubaï.

23 Janvier 2019

Les ÉAU et le Canada ont signé un accord pour renforcer la coopération dans le domaine de l'énergie propre.

15 Janvier 2019

L'Université Khalifa des sciences et technologies de Abu Dhabi, la Abu Dhabi Transmission and Despatch Company (TRANSCO) et Manitoba Hydro International (MHI) du Canada se sont associés pour le développement de logiciels destinés à la surveillance de l'intégration de l'énergie propre.

9 Janvier 2019

Le Canada a rejoint l'Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA) basée aux ÉAU.



18 Décembre 2018

L'Alberta a signé un contrat de trois ans avec le Business Council Canada-ÉAU pour promouvoir le commerce et les investissements entre la province et les ÉAU / CCG.

30 Juillet 2018

Emirates Airlines (Dubai) et Etihad Airways (Abu Dhabi) ont annoncé qu'ils augmenteront leurs vols directs à destination de Toronto.

27 Juillet 2018

Le Canada a élargi son accord de transport aérien avec les Émirats Arabes Unis, faisant passer le nombre de vols directs par semaine de 9 vols (3 pour Air Canada, 3 pour Emirates et 3 pour Etihad) à 17 vols directs par semaine (7 pour Air Canada (à destination de Dubai) ; 5 pour Emirates Airlines (à destination de Dubai) et 5 pour Etihad Airways (à destination d'Abou Dhabi).

11 Juillet 2018

Le Forum d'investissement du Stampede à Calgary et le Business Council Canada-ÉAU Symposium ont attiré une importante délégation de chefs d'entreprise et de gouvernement des ÉAU.

19 Juin 2018

La prochaine phase d'expansion du Terminal Fairview de Prince Rupert au Port de Prince Rupert, en Colombie-Britannique, a été dévoilé par DP World.

1 Juin 2018

Le Canada et les ÉAU ont signé protocole d'entente (PE) afin de faciliter la coopération pour l'utilisation pacifique et l'exploration de l'espace.

30 Mai 2018

« Au Moyen-Orient, l'élan pour les femmes doit s'accélérer » – Contribution de S.E. Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan dans The Global Mail, un grand quotidien national du Canada.

29 Mai 2018

Le Canada et les ÉAU ont convenu de renforcer leur coopération.

29 Mai 2018

Le Canada et les ÉAU ont annoncé la conclusion d'un Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers (APIE).

28 Mai 2018

Le Canada a annoncé qu'il lèverait l'obligation de visa pour les ressortissants émiriens.

15 Mai 2018

Un partenariat intellectuel a été signé entre les Tribunaux du Centre financier international de Dubai (CFID) et la Faculté de droit de l'Université McGill pour former de futurs juges.

22 Avril 2018

EllisDon a été désignée par Aldar Properties pour gérer le projet de développement Water's Edge sur l'île de Yas (Abu Dhabi) pour un montant de 653,0 millions \$ US (845,0 millions CAD).

12 Avril 2018

La Dubai Health Authority a signé un protocole d'entente avec la Corporation commerciale canadienne afin de renforcer la coopération en matière de soins de santé.

26 février 2018

Le Collège canadien de Police a accepté d'offrir une formation spécialisée à la Police d'Abu Dhabi.

17 janvier 2018

L'Hôpital SickKids de Toronto a signé un partenariat clinique avec l'Hôpital Danat Al Emarat à Abu Dhabi.

DES VALEURS PARTAGÉES ET LA PROSPÉRITÉ

Tirer parti des avantages de la participation des femmes à l'économie

”

« La question de savoir si les femmes doivent être autonomisées pour progresser n'est plus un sujet de débat ; c'est simplement la bonne chose à faire, socialement et économiquement, c'est la norme. Partout dans le monde, l'avantage de l'inclusion est évident dans la croissance de divers secteurs. La participation des femmes à l'économie stimule non seulement le développement, mais diversifie également les économies nationales et ouvre de nouvelles idées et approches à une nation. »

—SON EXCELLENCE NOURA BINT MOHAMMED AL KAABI, MINISTRE DE LA CULTURE ET DU DÉVELOPPEMENT DES CONNAISSANCES DES ÉAU

« Lorsque nous investissons dans les femmes, nous renforçons l'économie pour tout le monde. En soutenant les femmes dans les affaires, nous développons notre classe moyenne et créons une économie florissante qui profite à nos fils et filles. Et nous avons une raison à « 150 milliards de dollars » pour bien faire les choses, car c'est ce que nous ajouterons à notre PIB en moins de dix ans si nous prenons des mesures efficaces pour promouvoir l'égalité, des mesures telles que l'augmentation de la participation des femmes au marché du travail. »

— L'HONORABLE MARYAM MONSEF, MINISTRE CANADIENNE DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL ET MINISTRE DES FEMMES ET DE L'ÉGALITÉ DES GENRES.



Les ÉAU

Les ÉAU sont à la tête de la région en matière d'émancipation économique et d'éducation des femmes. Plus de 25,0% du Cabinet (Conseil des Ministres) des ÉAU est constitué de femmes. Au moins 60,0% de l'effectif du Gouvernement est composé de femmes et 30,0% occupent des postes de direction. Les ÉAU se classent au premier rang mondial en matière d'alphabétisation des femmes et plus de 70,0% des diplômés du pays sont des femmes. Les entreprises appartenant à des femmes représentent 10,0% de la valeur totale du secteur privé et on estime à 21 000 le nombre de femmes employeurs dans le pays.

L'un des défis auxquels les ÉAU sont confrontés réside en la conversion en emplois de ces niveaux élevés d'éducation des femmes émiriennes. Une fois sur le marché du travail, les femmes se heurtent encore à des obstacles pour progresser

dans leur carrière, comme c'est le cas dans d'autres pays développés. Le manque de soutien au sein d'une organisation et les idées préconçues sur les rôles et les responsabilités des femmes sont les deux facteurs qui entravent le plus l'évolution de leur carrière.

Le Gouvernement des ÉAU accepte et encourage les employeurs à soutenir les femmes par le biais de programmes de diversité et d'inclusion, ainsi que de politiques telles que de bons congés de maternité et de paternité, la mise à disposition de crèches sur le lieu de travail et des horaires de travail flexibles pour les hommes et les femmes avec des familles. Tous les Conseils d'administration aux ÉAU doivent désormais inclure des femmes. Le Cabinet des ÉAU a récemment approuvé une loi sur l'égalité des salaires.

Initiatives clés / Etapes :

- En avril 2018, le Cabinet des ÉAU a approuvé la loi sur l'égalité des salaires et de traitement entre hommes et femmes ;
- En mai 2015, les ÉAU ont créé le Conseil émirati pour l'égalité entre les sexes afin de veiller à ce que les femmes émiriennes continuent de jouer un rôle de premier plan dans le développement des ÉAU. Le Conseil soutient la vision des ÉAU de devenir l'un des 25 plus grands pays du monde en matière d'égalité des sexes d'ici 2021 ;
- En septembre 2017, the Conseil pour l'égalité entre les sexes a lancé l'Indice de l'équilibre entre les sexes des ÉAU (UAE Gender Balance Index) ;
- Les ÉAU ont lancé la Stratégie nationale pour l'autonomisation et la promotion des femmes des Émirats Arabes Unis (2015-2021).

Le Canada

La participation des femmes au marché du travail au Canada est la plus élevée des pays du G7. Au cours des 40 dernières années, le nombre de femmes sur le marché du travail a représenté environ le tiers de la croissance du produit intérieur brut (PIB) réel du Canada. En 2017, le Canada comptait la population la plus scolarisée au monde et était en tête des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), à la fois en ce qui concerne le nombre de femmes titulaires d'un diplôme postsecondaire et le nombre de femmes impliquées dans des entreprises en démarrage.

Les entreprises appartenant à des femmes représentent environ 18,0% du total des entreprises au Canada et 12,0% de l'emploi. Alors que les entreprises appartenant à des femmes apportent plus de 117,0 milliards CAD (323 milliards AED) annuellement à l'économie canadienne, leurs petites et moyennes entreprises ne représentent que 11,0% de nos exportations nationales.

Initiatives Clés / Etapes :

- Le budget 2018 comprenait la Stratégie pour l'entrepreneuriat féminin, un plan pangouvernemental complet destiné à aider les femmes à faire croître leurs entreprises en leur donnant accès à du financement, des talents, des réseaux et des compétences. Cet investissement de 2,0 milliards CAD (5,5 milliards AED) vise à doubler le nombre d'entreprises détenues et dirigées par des femmes d'ici 2025 ;
- En octobre 2018, le Gouvernement fédéral a présenté une nouvelle loi intitulée Loi visant à établir un régime proactif d'équité salariale dans les secteurs public et privé fédéraux (Loi sur l'équité salariale).
- Le budget 2017 comprenait le tout premier énoncé relatif aux sexes du Canada ;
- En 2015, le Gouvernement du Canada a renouvelé son engagement décennal en faveur de l'Analyse comparative entre les sexes Plus (Gender-based Analysis Plus) en tant que responsabilité partagée entre tous les ministères et organismes.

En matière de leadership et d'équité salariale, le Canada a fait des progrès avec le Gouvernement fédéral qui donne la priorité à l'équité entre les sexes. En 2016, le Canada a présenté le premier gouvernement équilibré entre les sexes de l'histoire du Canada et compte la plus forte proportion de femmes hauts fonctionnaires de tous les pays du G20, ce qui en fait un leader mondial. Cependant, des obstacles subsistent. Moins de 3,0% des femmes dirigent des entreprises légalement constituées au Canada, soit la moitié du taux correspondant aux hommes. Au Canada, seulement un sur cinq parmi les administrateurs de grandes sociétés cotées en bourse est une femme. D'après le salaire horaire des travailleurs à temps plein, les Canadiennes gagnaient 88,0 centimes sur le dollar comparativement aux hommes. En 2018, le Gouvernement fédéral a adopté une loi nationale sur l'équité salariale.



La diversité et l'inclusion en tant que forces pour la croissance économique



« L'instauration de valeurs de tolérance perpétue l'héritage et les enseignements de Sheikh Zayed. C'est l'un des atouts les plus importants que nous puissions avoir pour notre peuple et la communauté internationale afin d'assurer la sécurité, la stabilité et le bonheur des peuples du monde entier. »

—SON ALTESSE SHEIKH KHALIFA BIN ZAYED BIN SULTAN AL NAHYAN, PRÉSIDENT DES ÉMIRATS ARABES UNIS ET ÉMIR D'ABOU DHABI

« Les Canadiens comprennent que la diversité est notre force. Nous savons que le Canada a réussi - culturellement, politiquement et économiquement - en raison de notre diversité et non en dépit de celle-ci. L'histoire du Canada prouve que la diversité et l'inclusion fonctionnent. Pas simplement en tant que valeurs ambitieuses, mais en tant que voie éprouvée vers la paix et la prospérité. »

—LE TRÈS HONORABLE JUSTIN TRUDEAU, PREMIER MINISTRE DU CANADA

Les ÉAU

Plus de 200 origines ethniques et culturelles différentes sont représentées chez ceux qui vivent et travaillent aux ÉAU. La communauté des expatriés aux ÉAU représente environ 77,7% de la population totale, dépassant largement le nombre des ressortissants des ÉAU, également connus sous le nom d'Émiratis. Les Indiens constituent la plus grande communauté étrangère des ÉAU, suivis par les Pakistanaï, les Bangladaï, d'autres Asiatiques, les Européens et les Africains. La langue officielle des ÉAU est l'arabe. Les autres langues largement parlées sont le bengali, l'anglais, le farsi, l'hindi, le malayalam, le mandarin, le népalais, le russe, le cinghalais, le tagalog et l'ourdou. L'islam est la religion officielle des ÉAU, bien que les gens soient libres de pratiquer d'autres religions dans le pays.

Les ÉAU sont ouverts aux étrangers depuis des générations et offrent des avantages pour inciter des personnes du monde entier à y vivre, à y travailler et à y créer des entreprises. Les étrangers représentent 95,0% de la main-d'œuvre des ÉAU, les plus grandes communautés venant d'Asie du Sud. Les récents changements apportés en matière de visa et d'autres politiques et programmes visent à faire des ÉAU un « incubateur mondial de talents exceptionnels et une destination permanente pour les investisseurs internationaux » - Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice-président et Premier ministre des ÉAU, et Dirigeant de l'Emirat de Dubaï.

Initiatives clés / Etapes :

- Les ÉAU ont désigné l'année 2019 « Année de la tolérance » pour consolider davantage leurs politiques, programmes, événements et autres efforts visant à faire des ÉAU une société ouverte et accueillante, ainsi qu'une capitale mondiale pour la tolérance. L'année a commencé avec la première visite d'un Pape dans la péninsule arabique ;
- Les Stratégies pour améliorer la compétitivité des ÉAU de 2018 sont une série de huit stratégies comprenant des modifications majeures des conditions de visa et des règles relatives à la propriété et à l'investissement étrangers.

Le Canada

Il y a pareillement plus de 200 origines ethniques et culturelles représentées dans la population du Canada. Environ 32,3% de la population s'identifie comme Canadienne, tandis que les autres grands groupes ethniques incluent : les Anglais (18,3%), les Écossais (13,9%), les Français (13,6%), les Irlandais (13,4%), les Allemands (9,6%), les Chinois (5,1%), les Italiens (4,6%), les communautés autochtones (4,4%), et les Indiens de l'Est (4,0%). L'autre proportion de 51,6% est composée de divers groupes de différents pays. L'anglais et le français sont les langues officielles du Canada. L'anglais est la première langue pour 56,0% des Canadiens et le français est la première langue pour 20,6% des Canadiens. Les langues chinoises du mandarin et du cantonais sont les deux principales langues maternelles immigrantes parlées au Canada. En ce qui concerne les croyances religieuses, les Canadiens sont Chrétiens (67,0%), Musulmans (3,2%), Juifs (1%), Bouddhistes (1,1%), Hindous (1,5%) et les sikhs (1,4%). Environ 24,0% de la population canadienne n'a pas de religion.

En 2016, près de 22,0% de la population canadienne était née à l'étranger et environ 60,0% des nouveaux immigrants étaient originaires d'Asie, y compris du Moyen-Orient et d'Afrique. Pour la première fois, l'Afrique se classait deuxième, devant l'Europe et derrière l'Asie. La majorité (60,3%) de ces nouveaux immigrants ont été admis dans la catégorie économique, 26,8% ont été admis dans la catégorie de regroupement familial, et 11,6% ont été admis au Canada en tant que réfugiés.

Des générations d'étrangers ont apporté leurs talents au Canada et ont aidé à bâtir l'économie et le pays. Sur les 19,8 millions de personnes que compte le Canada, près de 5,0 millions sont des résidents permanents. En tant que pays à faible taux de natalité, l'immigration a joué un rôle essentiel dans l'augmentation du marché du travail canadien. Ainsi, la majorité des politiques d'immigration du Canada visent à attirer les travailleurs pour combler les lacunes du marché du travail et à attirer les meilleurs talents à l'échelle mondiale pour stimuler la croissance économique et la diversification.



Initiatives Clés / Étapes :

- Programme de soutien aux communautés, au multiculturalisme et à la lutte contre le racisme (2018) a été lancé pour créer une société plus intégrée et plus accueillante socialement en établissant des liens pour promouvoir la compréhension interculturelle ; en promouvant l'égalité des chances pour les individus de toutes origines ; et en promouvant la citoyenneté, l'engagement civique et une démocratie saine. Le Programme comporte trois volets de financement : événements, projets et renforcement des capacités communautaires ;
- Le Plan pluriannuel des niveaux d'immigration a été mis en place par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) en 2017 et fixait les objectifs pour 2018-2020 aux programmes d'immigration économique, familial, de réfugiés et humanitaire du Canada. Ce plan a ensuite été remplacé en 2018 par les objectifs d'IRCC concernant les niveaux d'immigration pour 2019-2021. L'immigration économique représente plus de la moitié des entrées prévues dans le plan pluriannuel.

L'innovation comme moteur de l'économie



« Nous continuons à nous positionner sur les devants de la scène en matière d'innovation, puisque les ÉAU ont maintenu leur performance au titre de l'Indice mondial de l'innovation de cette année. Cette position témoigne de nos efforts continus à investir dans les talents et à maintenir de solides partenariats entre le Gouvernement et le secteur privé. »

—SON EXCELLENCE SULTAN SAEED AL MANSOURI, MINISTRE DE L'ÉCONOMIE DES ÉAU

« L'innovation, en bref, c'est la compréhension de ce qu'il est toujours possible de faire mieux. C'est la clé qui ouvre les possibilités et libère les opportunités. Allant des centres urbains aux fermes rurales, de chercheurs désirant obtenir de nouveaux brevets aux entrepreneurs qui travaillent pour mettre leurs produits sur le marché, l'innovation est ce qui permet aux Canadiens de s'adapter au changement et de se

—BUDGET FEDERAL 2017 DU CANADA

Les ÉAU et le Canada ont tous deux fait de l'innovation un élément central de leur stratégie de croissance économique et de diversification, dans le but de rester des pays classés aux premiers pays. À travers ces stratégies, ils

Les ÉAU

En 2018, les ÉAU se classaient au 1er rang des pays du monde arabe et au 38e rang mondial (une progression par rapport au 41e rang en 2017) pour le Global Innovation Index (GII), un classement mondial annuel sur la capacité et la réussite en matière d'innovation. Les ÉAU mettent en œuvre une feuille de route stratégique qui vise à améliorer les résultats de la GII d'ici à 2021, et ont également mis au point leur propre indice d'innovation pour suivre leurs succès. Les ÉAU ont pour ambition de figurer parmi les 10 principaux leaders en matière d'innovation à l'échelle mondiale. UAE Leadership souligne l'importance de l'innovation centrée sur les personnes dans tous les secteurs au travers de la vision ÉAU 2021 : « L'innovation, la recherche, la science et la technologie constitueront les piliers d'une économie basée sur les connaissances, hautement productive et compétitive, dirigée par des entrepreneurs dans un environnement plus

visent à attirer les talents à l'échelle mondiale, et à créer des écosystèmes d'innovation nationaux qui mettent l'accent sur le renforcement des capacités et la collaboration entre les gouvernements, les entreprises et les acteurs de la recherche.

favorable aux affaires où les secteurs public et privé établissent des partenariats efficaces. »

La Stratégie nationale d'innovation des ÉAU (UAE NIS) de 2014 définit plus précisément l'innovation comme « l'aspiration des individus, des institutions privées et des gouvernements à parvenir au développement en générant des idées créatives et en introduisant de nouveaux produits, services et opérations qui améliorent la qualité de vie en général. ». Le UAE NIS vise à intégrer une culture de l'innovation dans toutes les organisations publiques et privées. La UAE National Strategy for Advanced Innovation est la version mise à jour du UAE NIS. Elle marque un changement d'orientation des secteurs vitaux aux objectifs et résultats dans sept domaines : l'exploration, les compétences futures, la qualité de la santé, la qualité de vie, l'énergie verte, les transports et l'exploitation des technologies au

Initiatives clés / Étapes :

- La Stratégie nationale d'innovation des ÉAU (UAE NIS (2014) et la UAE National Strategy for Advanced Innovation (2018) décrivent l'approche adoptée par les ÉAU pour devenir un des dix plus grands pays en tête l'innovation au monde ;
- Le Centre Mohammed bin Rashid pour l'innovation gouvernementale vise à stimuler la culture de l'innovation au sein du secteur public ; le Sommet des gouvernements du monde est une plateforme mondiale dédiée à façonner l'avenir des gouvernements du monde entier.



Le Canada

En 2018, le Canada se classait au 18e rang mondial de l'Indice mondial de l'innovation (IMI). La vision du Canada est de bâtir « une nation d'innovateurs ». Annoncé dans le budget de 2017, le Plan pour l'innovation et les compétences vise à faire du Canada un centre d'innovation mondial, à créer des emplois bien rémunérés et à contribuer au renforcement et à la croissance de la classe moyenne. La vision est celle d'une culture de l'innovation où les Canadiens ont les compétences et les outils nécessaires pour tirer parti des nouvelles possibilités et améliorer la compétitivité globale du Canada. Le Plan cible six domaines clés - à savoir, la fabrication de pointe, l'agroalimentaire, les technologies propres, les industries numériques, la santé / biosciences et les ressources propres - en mettant l'accent sur la croissance et la création d'emplois.

Initiatives clés / étapes :

- Le Plan pour l'innovation et les compétences (2017) est une refonte des politiques et programmes d'innovation et qui vise à stimuler la croissance et à aider le Canada à réaliser son potentiel en tant que chef de file mondial de l'innovation ;
- Le rapport Bâtir une société innovante (2019) met en évidence les efforts du Canada en matière d'innovation à ce jour ;
- L'Initiative des supergrappes d'innovation (2018) investit jusqu'à 950,0 millions CAD (2,7 milliards AED) dans des consortiums des « acteurs de l'innovation » dirigés par l'industrie, y compris des établissements d'enseignement postsecondaire et de recherche, afin de transformer les écosystèmes régionaux d'innovation et de développer des supergrappes d'innovation créatrices d'emplois.

Le Plan s'appuie sur les forces du Canada en matière d'innovation et se penche sur les faiblesses tout au long du continuum d'innovation : allant des personnes et des compétences à la recherche fondamentale et appliquée, en passant par la création d'écosystèmes pour l'innovation, la commercialisation d'idées et la création d'entreprises, l'exportation et le développement d'entreprises concurrentielles à l'échelle mondiale dans tous les secteurs de l'économie. Le rapport Bâtir une société innovante, publié en 2019, revisite le Plan et souligne les efforts clés et les progrès réalisés à ce jour. Le rapport inclut les résultats provenant des consultations avec l'industrie.

LES PRIORITÉS GOUVERNEMENTALES

L'autonomisation des femmes, la diversité et l'innovation sont des priorités communes aux gouvernements des ÉAU et du Canada. Pour mieux comprendre les priorités et la planification respectives des pays, il convient de noter les stratégies nationales, en plus de celles énumérées ci-dessus.

Aux ÉAU, **Vision 2021** est une stratégie souvent mentionnée. Vision 2021 est un plan à long terme qui vise à faire des ÉAU l'un des meilleurs pays du monde d'ici à 2021, date à laquelle les ÉAU célébreront le Jubilé d'Or de leur constitution en tant que fédération. Le document mobilisateur guide les citoyens émiriens vers l'union dans la responsabilité, le destin, la connaissance et la prospérité. Le **Programme national** fait de la Vision 2021 une réalité en établissant six piliers nationaux qui donnent une bonne idée de ce qui compte le plus pour les ÉAU. Les piliers sont les suivants : une société accueillante et une identité préservée, un public sûr et un système judiciaire équitable, une économie de la connaissance compétitive, un système éducatif de premier ordre, des soins de santé de classe mondiale et un environnement et des infrastructures durables. Tous les ministères des ÉAU s'alignent conformément à ces priorités.

Enfin, le **Centenaire 2071 des ÉAU** définit l'orientation à long terme du pays. L'objectif est d'investir dans les générations futures, en les préparant avec les compétences et les connaissances nécessaires pour faire face aux changements rapides et faire des ÉAU le meilleur pays du monde d'ici le prochain centenaire en 2071. Le Centenaire 2071 des ÉAU repose sur quatre piliers. Ce sont : un gouvernement tourné vers l'avenir, une excellente éducation, une économie du savoir diversifiée et une société heureuse et accueillante.

Au Canada, le **Discours du Trône** est un bon moyen de saisir les intentions d'un gouvernement. Le Discours du Trône fait suite à une élection générale et expose les vues du Gouvernement en cours de présidence sur la situation du pays et ses priorités. En 2015, le discours du Trône énonçait cinq objectifs fédéraux clés, qui se traduisaient en action par diverses lettres de mandat ministériel, plans ministériels et budgets annuels. Les cinq objectifs sont les suivants : la croissance de la classe moyenne, un gouvernement ouvert et transparent, un environnement sain et une économie forte, la diversité comme atout du Canada, la sécurité et les opportunités.

Une autre stratégie essentielle pour l'actuel Gouvernement du Canada est **La voie vers la prospérité - Une stratégie économique nationale**. Le document est une série de huit recommandations présentées par un Conseil consultatif sur la croissance économique créé par le Gouvernement en 2016. Certaines de ces recommandations consistent à augmenter les niveaux d'immigration économique, à créer Investir dans le Canada et en une Banque de l'infrastructure du Canada, à se concentrer sur l'innovation et les compétences futures, et à faire du Canada un pôle commercial mondial.

Enfin, le **Plan Investir dans le Canada** vise à faire de nouveaux investissements historiques à travers le Canada. Les objectifs de ce Plan sont de créer une croissance économique à long terme, de soutenir une économie verte à faible émission de carbone et de bâtir des communautés inclusives.

Pour des stratégies concernant des secteurs, des problèmes ou des juridictions non nationales, visitez les portails des gouvernements fédéral, provinciaux, municipaux et des émirats.



LA RELATION ÉCONOMIQUE ENTRE LES ÉAU ET LE CANADA

De manière fondamentale, les ÉAU et le Canada ont des économies similaires. Les deux économies sont construites, en partie, sur la richesse des ressources naturelles, dépendent tous deux du commerce international et de l'immigration, et fournissent tous deux des passerelles vers d'énormes marchés régionaux grâce à leur situation géographique et aux accords de libre-échange conclus avec d'autres

pays. Leurs économies diffèrent également à bien des égards. Les différences démographiques, la masse continentale, la disponibilité des ressources, le climat, la culture, les systèmes politiques, la gouvernance et la géographie sont des facteurs qui différencient les économies de ces pays. Les similitudes et les différences entre le Canada et les ÉAU révèlent une relation économique bilatérale forte, mais dont le potentiel est inexploité.

Les échanges commerciaux

Résumé

- Les ÉAU sont le principal partenaire commercial du Canada dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (MENA).
- Le Canada est le deuxième marché d'exportation des ÉAU en Amérique du Nord.
- Les ÉAU étaient le 22ème marché d'exportation du Canada en 2018.
- Le Canada était le 57ème marché d'exportation des ÉAU en 2018.
- Les trois principales exportations du Canada vers les ÉAU en 2018 ont été les graines oléagineuses, les produits et pièces aérospatiaux et les pois et haricots secs (lentilles).
- Les trois principales exportations des Émirats Arabes Unis vers le Canada en 2018 ont été les ferro-alliages (acier), les produits en plastique, les bijoux et l'argenterie.
- Les exportations des ÉAU vers le Canada ont augmenté régulièrement au cours des cinq dernières années.
- Les exportations du Canada vers les ÉAU ont diminué en 2018, principalement en raison d'une baisse des exportations de produits agricoles cette année-là. Les chiffres devraient revenir à des niveaux plus moyens.

Les échanges bilatéraux de marchandises

Les échanges bilatéraux de marchandises représentent la valeur totale des échanges de biens entre deux pays. Les échanges bilatéraux de marchandises au total entre le Canada et les ÉAU ont atteint en moyenne 1,9 milliard CAD (5,0 milliards AED) entre 2014 et 2018. En ce qui concerne le commerce en général, le Canada exporte le plus vers les ÉAU que n'en exporte les ÉAU vers le Canada. Comme le montrent

les tableaux 2 et 3, le volume des exportations canadiennes vers les ÉAU a fluctué au cours des cinq dernières années entre 1,4 et 2,0 milliards CAD (entre 4,0 et 5,6 milliards AED), tandis que le volume des exportations des ÉAU augmenté régulièrement, passant de 86,7 millions CAD (286,4 milliards AED) en 2014 à 205,5 millions CAD (580,7 millions AED) en 2018.

Les échanges bilatéraux de marchandises (Canada et ÉAU)

(en millions CAD et dirhams des ÉAU)



Tableau 1 : Les échanges bilatéraux de marchandises entre le Canada et les ÉAU (2014-2018)

Les exportations des ÉAU vers le Canada

Les principaux produits importés des ÉAU au Canada au cours des cinq dernières années comprennent les ferro-alliages (acier), les produits en plastique, les bijoux, l'aluminium, les engrais, les réacteurs nucléaires et les machines.

Bon nombre de ces marchandises arrivent par les ports canadiens. Un fait intéressant est que trois des ports canadiens - Vancouver, Prince Rupert et Saint John - sont exploités par la société DP World basé à Dubaï.

Les exportations de marchandises des ÉAU vers le Canada

(en millions CAD et dirhams des ÉAU)



Tableau 2 : Les exportations des ÉAU vers le Canada (2014-2018)



Les principaux produits importés des ÉAU au Canada au cours des cinq dernières années comprennent les ferro-alliages (acier), les produits en plastique, les bijoux, l'aluminium, les engrais, les réacteurs nucléaires et les machines.

Les exportations du Canada vers les ÉAU

Entre 2005 et 2017, les ÉAU occupaient la première place en tant que principal partenaire commercial du Canada dans la région MENA. En 2018, les ÉAU étaient le deuxième marché d'exportation du Canada dans la région MENA,

Bon nombre de ces marchandises arrivent par les ports canadiens. Un fait intéressant est que trois des ports canadiens - Vancouver, Prince Rupert et Saint John - sont exploités par la société DP World basé à Dubaï.

après l'Arabie saoudite, et le 22ème marché d'exportation du Canada à l'échelle mondiale. Ce changement de position est dû en grande partie à une contraction des exportations de produits agricoles qui devraient rebondir.

Les exportations de marchandises du Canada vers les ÉAU

(en millions CAD et dirhams des ÉAU)



Tableau 3 : Les exportations du Canada vers les ÉAU (2014-2018)

Les principaux produits importés aux ÉAU en provenance du Canada au cours des cinq dernières années comprennent le canola (oléagineux), les avions, les lentilles, le blé, les véhicules automobiles, les téléphones, l'or et les huiles de pétrole. En ce qui concerne l'origine de ces produits, le Québec était le plus important exportateur vers les Émirats Arabes Unis en 2018, avec une valeur d'exportation de 393,6 millions CAD (1,1 milliard AED). L'Ontario se occupait la deuxième place avec une valeur d'exportation de 371,0 millions CAD (1,0 milliard AED billion). La majeure partie des exportations de ces deux provinces vers les ÉAU étaient des produits et des pièces aérospatiaux et automobiles.

La Saskatchewan se classait au troisième rang avec 279,9 millions CAD (793,0 millions AED). La majeure partie des exportations de la province vers les ÉAU constituaient des produits agricoles tels que le canola, les lentilles, les pois chiches et le blé. Le canola provenant principalement de la Saskatchewan et de l'Alberta reste le principal produit d'exportation du Canada vers les ÉAU pendant cinq années consécutives. Ces chiffres, en millions de dollars CA et en millions de dirhams des ÉAU, s'élevaient à 196 303 CAD (648 389 AED) en 2014 ; 244 743 CAD (700 601 AED) en 2015 ; 332 006 CAD (926 031 AED) en 2016 ; et 449 473 CAD (1 270,165 AED) en 2017 et 220 071 CAD (621 899 AED).

Les accords commerciaux

Les ÉAU sont membres du Conseil de coopération du Golfe (CCG) et ne négocient donc pas d'accords bilatéraux de libre-échange avec des pays comme le Canada. Le CCG a conclu des accords avec d'autres pays et des négociations sont en cours pour des accords avec la Nouvelle-Zélande et l'Australie.

Les ÉAU et le Canada sont tous deux membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et adhèrent aux accords commerciaux suivants :

- L'Accord de l'OMC sur la facilitation des échanges (AFE) - 2017
- L'Accord de l'OMC sur les technologies de l'information (ATI) - 2016
- L'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC) - 1995
- L'Accord sur les mesures concernant les investissements et liées au commerce (MIC) - 1995
- L'Accord général sur le commerce des services (AGCS) - 1995

Les investissements

Résumé

- Les ÉAU sont un important investisseur sur le marché canadien.
- Parmi les industries qui attirent les investissements des ÉAU au Canada figurent les produits en bois, les avions et leurs pièces, l'aluminium, le pétrole et le gaz naturel, les produits chimiques et plastiques et les soins de santé.
- Les investissements canadiens dans les ÉAU sont encore faibles, mais ils offrent un fort potentiel de croissance.
- Parmi les industries qui attirent les investissements canadiens dans les ÉAU, on compte le commerce de gros et de détail, la construction, l'éducation, l'information et la communication, ainsi que l'immobilier.



Les investissements bilatéraux

L'investissement direct étranger (IDE) est un terme utilisé pour définir la propriété étrangère dans une entreprise. Le stock d'IDE (entrant et sortant) correspond à la valeur des fonds propres et des prêts nets mesurés à un moment donné. Les stocks sont accumulés au fil du temps par les entrées et / ou épuisés par les sorties. Les flux d'IDE (entrées et sorties) sont mesurés sur un intervalle et ont une incidence sur les stocks. En d'autres termes, les stocks sont les « relevés

bancaires » et les flux sont les dépôts et les retraits.

En ce qui concerne les investissements directs étrangers entre le Canada et les ÉAU, les ÉAU ont plus investi au Canada que ne l'a fait le Canada aux ÉAU. Pendant la seule année 2017, le stock d'IDE du Canada à destination des ÉAU unis s'élevait à 165,0 millions CA \$ (466,0 millions AED). Sur la même année, le stock d'IDE des ÉAU à destination du

Les investissements des ÉAU au Canada

Les 10 à 15 dernières années ont vu une augmentation des investissements importants au Canada en provenance des ÉAU dans divers

secteurs. Selon les chiffres utilisés, les ÉAU se classent parmi les 10 à 20 principaux investisseurs du Canada.

Investissements directs des ÉAU au Canada - Valeur comptable totale

(en millions CAD et dirhams des ÉAU)



Tableau 4 : Les investissements des ÉAU au Canada (2013-2017)

Toutefois, les chiffres du tableau 5 ne tiennent pas compte des investissements par « pays investisseur ultime ». Les statistiques relatives à l'IDE sont traditionnellement compilées en fonction du dernier pays par lequel l'investissement a transité avant d'entrer dans l'économie nationale. Cela peut être trompeur si la source initiale des IDE achemine ses investissements par l'intermédiaire de sociétés d'autres pays plutôt que directement vers le

marché final. À titre d'exemple, les données de Statistique Canada montrent que les ÉAU figurent parmi les 12 plus grands investisseurs au Canada, avec des stocks d'IDE de 10,7 milliards de dollars CAD (35,3 milliards AED) en 2014 ; de 11,6 milliards CAD (33,2 milliards AED) en 2015 ; et de 11,3 milliards CAD (31,5 milliards AED) en 2016. Selon le Ministère de l'économie des ÉAU, le stock d'IDE pourrait être plus proche de 18 milliards \$ US (23,7 milliards CAD) pendant la seule année 2016.

Les principaux secteurs et sociétés d'investissement des ÉAU au Canada sont :

SECTEURS	SOCIÉTÉS
Industrie des produits du bois	Dubai World
Industrie des aéronefs et des pièces d'aéronefs	Emaar Properties
Industrie de l'aluminium	Emirates Global Aluminum (EGA)
Production de pétrole et de gaz naturel	Drydocks World
Industrie du plastique et des produits chimiques	TAQA
Activités immobilières	Abu Dhabi Investment Company
Production d'électricité	Danta
Expédition et entreposage	Mubadala Investment Company
Tourisme et voyages	S.S.Lootah Group
Services de soins de santé	Crescent Petroleum

Les investissements du Canada aux ÉAU

Les ÉAU ont adopté une législation visant à rendre les investissements étrangers encore plus attrayants ces dernières années. Les investissements canadiens dans les ÉAU et les

investissements conjoints entre le Canada et les ÉAU dans les marchés émergents offrent de nombreuses possibilités, ou les ÉAU servent au centre.

UAE Investments into Canada - Total Book Value

(en millions CAD et dirhams des ÉAU)



Tableau 5 : Les investissements du Canada aux ÉAU (2013-2017)



Les principaux secteurs d'investissement du Canada aux ÉAU sont :

Secteurs

- Activités immobilières
- Commerce de gros et de détail
- Réparation de véhicules automobiles et de motocycles
- Activités professionnelles, scientifiques et techniques
- Construction
- Fabrication
- Activités financières et d'assurance
- Activités administratives et de soutien
- Information et communication
- Education

APERÇU PAR PAYS : LE CANADA

Le Canada a été créé en tant que dominion indépendant en 1867 et a acquis une autonomie complète du Royaume-Uni en 1931. L'économie du pays reposait sur une abondance de ressources naturelles, initialement de la fourrure et du bois, et s'est développée depuis lors dans de nombreux secteurs, notamment l'immobilier, la fabrication, les soins de santé et la construction. Bien

entendu, les ressources naturelles continuent de jouer un rôle important dans la réussite du Canada, le pétrole et le gaz ainsi que les mines, la foresterie, l'agriculture et la pêche alimentant les économies locales du pays. Le Canada est également devenu un carrefour reconnu mondialement reconnu pour la technologie et l'innovation dans de nombreux secteurs.

Les accords d'investissement

Le 25 mai 2018, le Canada et les ÉAU ont mené à bien leurs négociations en vue de la conclusion d'un Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers (APIE). Un APIE bilatéral offrira une plus grande prévisibilité et une plus grande certitude aux investisseurs.

FICHE SIGNALÉTIQUE DU CANADA



Fondé le : 1er juillet 1867



« **Premier** » **Premier Ministre :** Monsieur John A. MacDonald



Système politique : Monarchie constitutionnelle (Le Monarque du Canada est le chef de l'État, mais le Gouvernement actuel est dirigé par un organe élu démocratiquement.)



Fédération : 10 provinces et 3 territoires (Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Yukon)



Superficie : 9,984,670 km²



Population: 37,1 million approx. (2018)



Religion: Toutes (à dominante chrétienne - catholique romaine)



Capitale : Ottawa, Ontario



Langue : Officiellement l'Anglais et le Français



PIB : 1,9 trillion CAD (5,5 milliards AED)



PIB par habitant : C\$52,300 (AED 148,200)



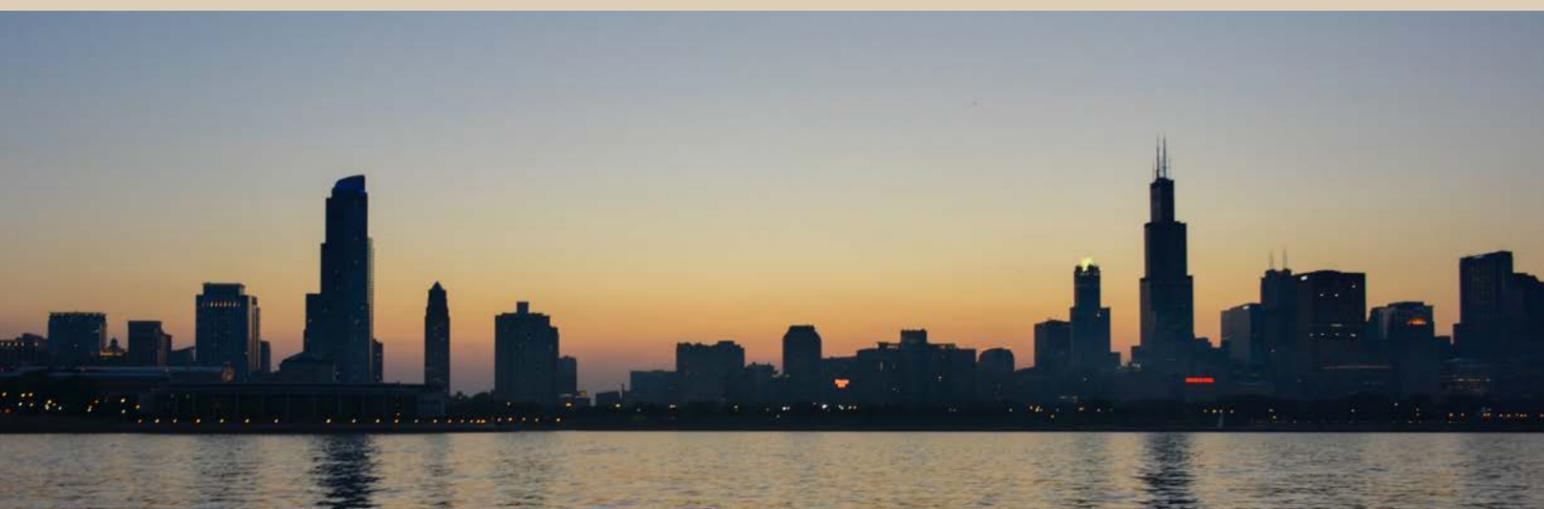
Commerce international (en % du PIB) : 32.3%



Monnaie : Dollar canadien (abréviation officielle « CAD ») ; également abrégé en « C\$ »



Climat : Les températures minimales et maximales moyennes au Canada varient





Provinces & Territoires

Le Canada est une fédération de dix provinces et de trois territoires. Chaque juridiction a son propre gouvernement et différentes industries

stratégiques en fonction de l'emplacement, des ressources et de l'expertise de la main-d'œuvre.



- | | |
|--|--|
| A Colombie-Britannique | H Ontario |
| B Yukon | I Québec |
| C Territoires du Nord-Ouest (TNO) | J Terre-Neuve-et-Labrador |
| D Alberta | K Nouveau-Brunswick |
| E Saskatchewan | L Nouvelle-Écosse |
| F Nunavut | M L'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É) |
| G Manitoba | |

*Voir l'Annexe C pour plus d'informations sur les provinces et les territoires du Canada.

Le Gouvernement

Il y a trois ordres de gouvernement au Canada : fédéral, provincial et municipal

Le Gouvernement fédéral se concentre sur les lois et politiques ayant une incidence sur l'ensemble du pays. Ils sont compétents sur les portefeuilles de haut niveau, tels que les affaires étrangères, la défense, l'environnement, et l'immigration.

Les Gouvernements provinciaux se concentrent sur les lois et politiques ayant une incidence

Le Gouvernement fédéral du Canada comprend trois branches :

- 1 L'exécutif** : Le Gouvernement est la branche de prise de décisions composé du Gouverneur général (qui représente la Reine du Royaume-Uni), le Premier ministre et le Cabinet
- 2 Le législatif** : Composé de la Chambre des communes et du Sénat, c'est la branche qui s'occupe de créer les lois. La Chambre des

sur leurs provinces. Leurs portefeuilles clés comprennent la santé et l'éducation.

Les Gouvernements municipaux se concentrent sur des lois et des politiques ayant une incidence sur leurs villes et municipalités. Ils sont responsables de la fourniture des services locaux tels que les services publics, les transports en commun, la gestion des déchets, et les forces de police.

communes est composée des membres élus du Parlement (les députés). Le Sénat est composé de sénateurs nommés par le Gouverneur général sur la recommandation du Premier ministre

- 3 Le judiciaire** : Il y a une série de tribunaux indépendants se chargeant d'interpréter les lois adoptées par les autres branches. La Cour suprême du Canada est le plus haut tribunal du Canada.

L'économie

L'économie globale du Canada est assez diversifiée. Le secteur le plus important du pays, représenté par l'immobilier, la location, le crédit-bail, contribue à environ 12,6 % de la valeur totale PIB. Ce secteur, composé de la vente, de la location et de l'achat de biens immobiliers, montre très bien la valeur que représentent la propriété et la constitution d'actifs au Canada. Le Canada est devenu une zone prioritaire pour l'investissement local et international dans ce secteur.

Le deuxième plus important secteur au Canada

est la fabrication, une pierre angulaire de l'économie du pays qui contribue à 10,4% du PIB total. Canada's key manufacturing sub-sectors include food, transportation equipment, chemicals, and machinery. Les principaux sous-secteurs de fabrication comprennent la production alimentaire, le matériel de transport, les produits chimiques et les machines. Le secteur manufacturier du pays est fortement tributaire du commerce et est renforcé par les relations commerciales étroites avec les États-Unis, ce qui représente 78,7% du total des exportations du secteur manufacturier.



Le Canada est le 4ème producteur mondial de pétrole et le 5ème producteur mondial de gaz. C'est un acteur majeur dans la production d'autres ressources naturelles telles que la potasse (1er); l'uranium et le niobium (2ème); le nickel et aluminium (3ème); le cobalt, le cadmium, le graphite et le soufre (4ème); et les diamants, le titane ainsi que l'or (5ème). Ce niveau d'activité élevé fait de l'exploitation minière ainsi que de l'extraction de pétrole et de gaz, le troisième plus grand secteur du pays avec une contribution de 7,8% au PIB. Bien que le Canada soit un contributeur important dans de nombreux domaines de l'industrie de l'extraction des ressources, la majeure partie du secteur est tirée par le pétrole, dont le Canada possède la troisième plus importante réserve au monde.

La construction est le quatrième plus important secteur au Canada, soutenu par la forte demande immobilière et le besoin en infrastructures nouvelles et améliorées dans le pays. Tous les principaux types de bâtiments (résidentiels, commerciaux, industriels et institutionnels) ont connu une croissance presque ininterrompue au cours des deux dernières décennies au Canada. Au cours des cinq dernières années seulement, la valeur totale des permis de construire a augmenté de 4,3%. Bien entendu, le principal moteur de ce secteur au Canada est le développement des infrastructures. Le Gouvernement fédéral actuel a engagé 180,0 milliards CAD (510,0 milliards AED) sur 12 ans dans cinq axes d'infrastructure prioritaires : le transport en commun; la construction verte; les secteurs social, commercial et des transports; ainsi que les collectivités rurales et nordiques. En outre, chaque Gouvernement

provincial et municipal a ses propres fonds engagés dans l'amélioration et le développement de l'infrastructure.

Le Canada dispose d'un système de santé très avancé et robuste, considéré comme l'un des meilleurs au monde en termes d'accès et de qualité. Le pays dispose d'un système financé par les fonds publics, ce qui signifie que les investissements du gouvernement sont l'un des principaux moteurs de la croissance du secteur. En 2018, le Gouvernement fédéral a engagé 38,6 milliards CAD (109,1 milliards AED) en transferts pour la santé et des fonds supplémentaires pour les soins à domicile, les services de santé mentale et l'innovation en matière de santé dans les provinces et les territoires. Ces transferts constituent un paiement annuel qui soutient les soins de santé partout au Canada; et ils constituent une des principales raisons pour lesquelles les soins de santé représentent le cinquième plus important secteur du pays. Le lourd investissement du Canada dans son système de santé en fait également le pays qui investit le plus dans la santé parmi les 36 pays de l'OCDE.

Le Gouvernement du Canada est fortement axé sur l'utilisation accrue de la technologie et de pratiques innovantes dans tous les secteurs. Les programmes et les fonds actuels pour stimuler l'innovation au Canada existent dans le Plan d'innovation et de compétences de 2017. En 2018, le Gouvernement fédéral a lancé son Initiative des supergrappes d'innovation, axée sur les domaines dans lesquels le Canada dispose d'un avantage concurrentiel. Celles-ci incluent la technologie numérique, les industries des protéines, la fabrication de pointe, les chaînes

Les échanges commerciaux

Le Canada a un ratio des échanges commerciaux rapportés au PIB de 32,3%, faisant du commerce un secteur relativement important pour le bien-être économique général du pays. Le succès commercial du Canada découle en grande partie de ses relations étroites avec les États-Unis, qui

Les accords de libre-échange

L'accord commercial le plus important du Canada est l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Cet accord permet le libre-échange entre le Canada, les États-Unis et le Mexique et régit également diverses procédures et lois en matière de commerce et d'investissement entre les trois pays. L'ALENA a récemment été réouvert et renégocié sous un nouveau nom : Accord Canada-États-Unis-Mexique (ACEUM). Il est en train d'être ratifié par chaque pays et remplacera l'ALENA une fois ratifié par tous.

Les autres accords de libre-échange clés conclus par le Canada comprennent l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, ainsi que l'Accord de

représentent 73% de la valeur de ses exportations et 46% de la valeur de ses importations. Les gouvernements canadiens successifs se sont principalement attachés à la diversification des relations commerciales du pays.

partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP) conclu entre le Canada et 10 autres pays de la région Asie-Pacifique : l'Australie, Brunéi, le Chili, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour et le Vietnam.

Le Canada a également conclu des accords de libre-échange entre pays avec le Chili, la Colombie, le Costa Rica, le Honduras, Israël, la Jordanie, la Corée, le Panama, le Pérou, l'Ukraine et les États-Unis. Le Canada négocie également des accords de libre-échange avec la Communauté des Caraïbes, la République dominicaine, le Guatemala, le Nicaragua et El Salvador, l'Inde, le Japon, le Mercosur (marché commun du Sud), le Maroc, l'Alliance du Pacifique et le Singapour.

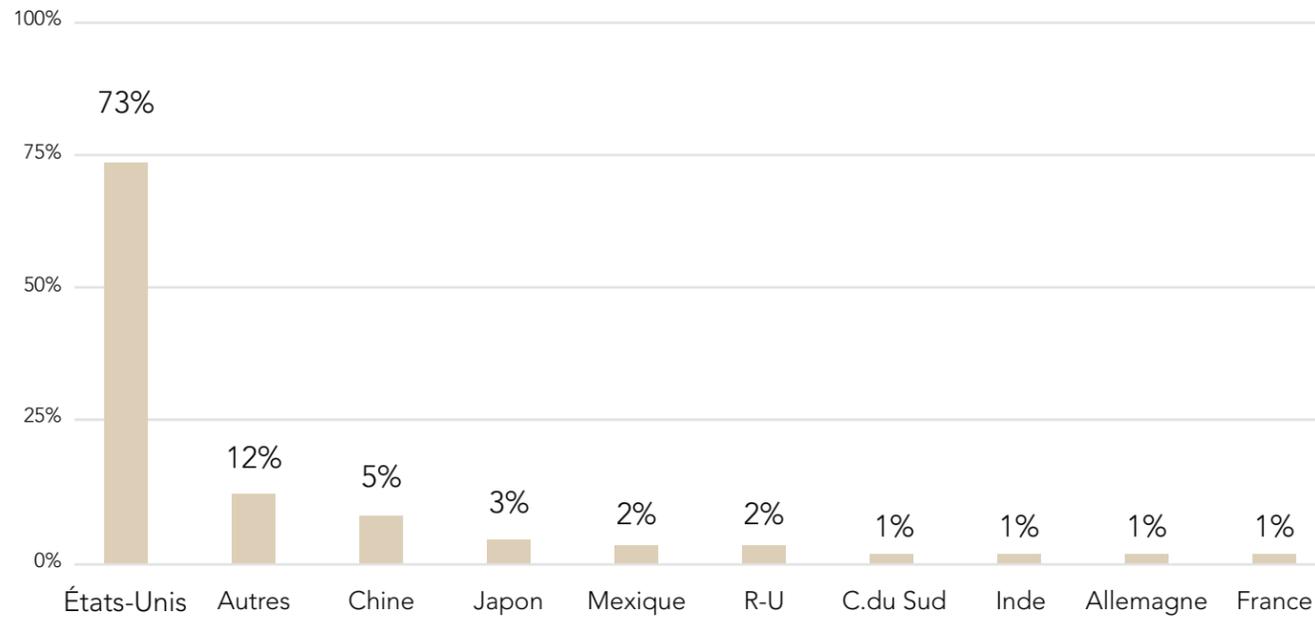
Les principaux marchés pour les échanges commerciaux

Les principaux marchés d'exportation du Canada en 2017 sont les États-Unis (274,0 milliards \$US (354,9 milliards CAD), la Chine (18,4 milliards \$US (23,8 milliards CAD), le Japon (9,7 milliards \$US (12,6 milliards CAD), le Mexique (8,1 milliards \$US (10,5 milliards CAD) et le Royaume-Uni (7,5 milliards \$US (9,7 milliards CAD).

Les principaux marchés d'importation du Canada en 2017 sont les États-Unis (149,0 milliards \$US (193,0 milliards CAD), la Chine (50,0 milliards \$US (64,8 milliards CAD), le Mexique (22,0 milliards \$US (28,5 milliards CAD), l'Allemagne (12,3 milliards \$US (15,9 milliards CAD) et le Japon (11,7 milliards \$US (15,2 milliards CAD).

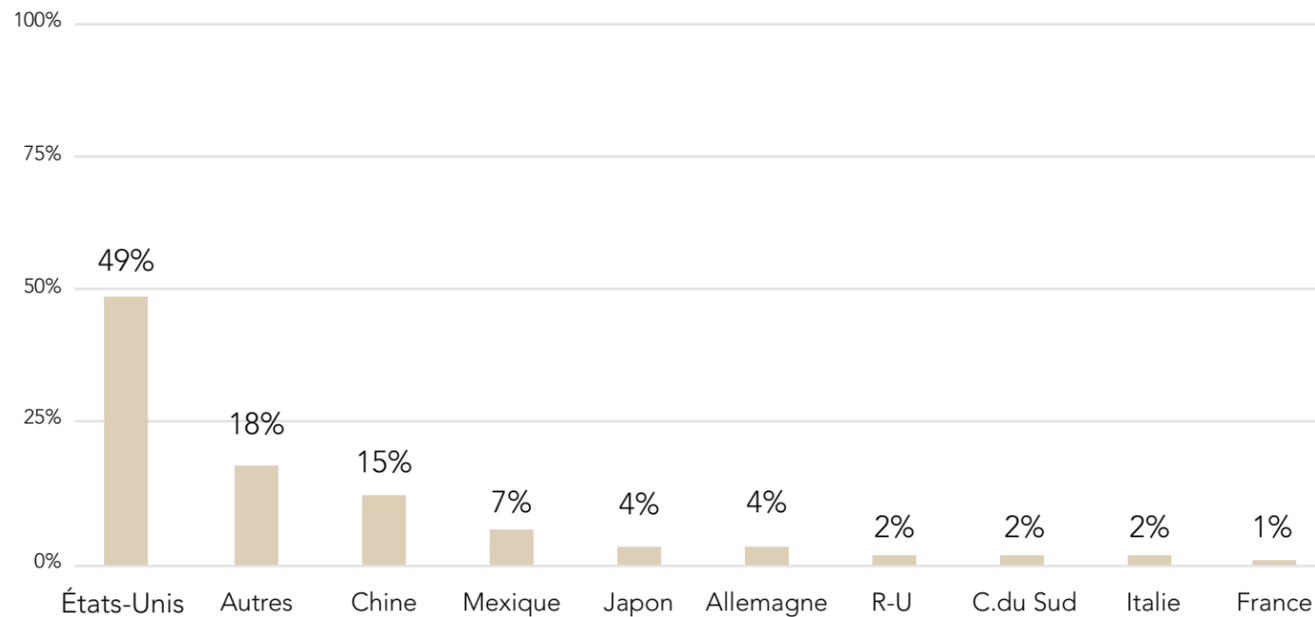


Principaux marchés d'exportation - Canada



Source: Observatory of Economic Complexity, 2017

Principaux marchés d'importation - Canada



Source: Observatory of Economic Complexity, 2017

En 2017, le Canada a exporté pour 377,0 milliards \$US (488,0 milliards CAD) et importé pour 326,0 milliards \$US (422,0 milliards CAD), ce qui s'est traduit par un solde commercial positif de

51,2 milliards \$US (66,3 milliards CAD). Les cinq principaux produits exportés du Canada et importés au Canada sont :

Principaux produits d'exportation et d'importation par valeur - Canada (2017)

PRINCIPAUX PRODUITS D'EXPORTATION	PRINCIPAUX PRODUITS D'IMPORTATION
Huiles de pétrole	Véhicules automobiles et pièces
Véhicules automobiles et pièces	Gaz de pétrole
Gaz de pétrole	Ordinateurs et périphériques
Produits aérospatiaux et pièces	Matériel de diffusion et de communication
Or	Produits pharmaceutiques

Source: Observatory of Economic Complexity, 2017

L'investissement

En 2017, le Canada s'est classé au 7ème rang mondial au titre des sorties d'IDE et au 15ème rang mondial pour les entrées d'IDE, ce qui fait du pays un investisseur et bénéficiaire d'investissement majeur dans le monde entier. Le pays abrite certains des plus importants fonds de pension au monde, notamment le Régime de pensions

du Canada, la Caisse de dépôt et de placement du Québec et le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. Le Régime de pensions du Canada, le plus important fonds de pension au Canada, gère un actif de 368,5 milliards CAD (1,0 trillion AED).

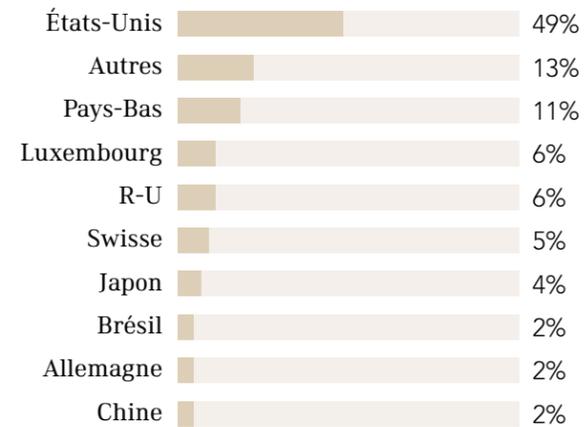
Les principaux marchés pour l'investissement

Les principaux investisseurs du Canada (stocks entrants) en 2017 sont les États-Unis (404,4 milliards CAD (1,12 milliard AED) ; les Pays-Bas (91,9 milliards CAD (253,6 milliards AED) ; le Luxembourg (49,9 milliards CAD (137,7 milliards AED) ; le Royaume-Uni (47,4 milliards CAD (130,8 milliards AED) et la Suisse (40,2 milliards CAD (110,9 milliards AED).

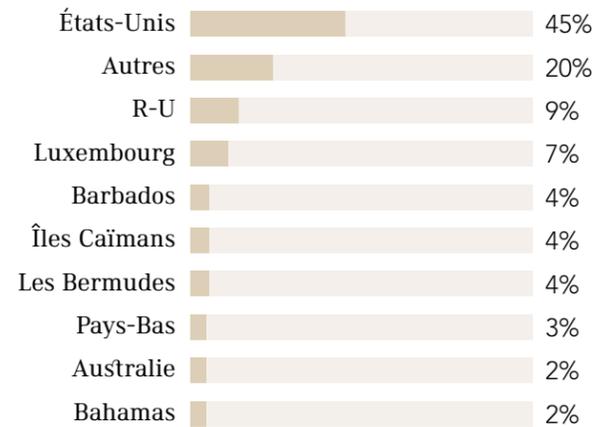
Les principaux pays de destination des investissements du Canada (stocks sortants) en 2017 ont été les États-Unis (504,8 milliards CAD (1,39 milliards AED), le Royaume-Uni (102,6 milliards CAD) (283,2 milliards de dollars australiens), le Luxembourg (76,9 milliards CAD (212,2 milliards AED) ; la Barbade (48,9 milliards CAD) (135,0 milliards AED) et les Îles Caïmans (43,1 milliards CAD) (118,9 milliards AED).



FDI Inward Stock - Canada



FDI Outward Stock - Canada



Source: Statistics Canada, International Investment Position by Country, Table 36-10-0008-01, 2017

Les flux d'IDE entrants et sortants

Entrées et sorties d'investissements directs étrangers - Canada (2017)

Flux entrants d'IDE	Stocks entrants d'IDE	Flux sortants d'IDE	Stocks sortants d'IDE
2,2 milliards \$US 31,4 milliards	1.1 trillion \$US 1.4 trillion CAD	77,0 milliards \$US 100 milliards CAD	1,5 trillion \$US 1,9 trillion CAD

Source: UNCTAD, World Investment Report, 2018

APERÇU PAR PAYS : LES ÉAU

Les ÉAU ont subi une transformation remarquable depuis leur fondation en 1971. Ce qui était autrefois un rassemblement d'établissements côtiers et désertiques indépendants qui dépendaient de la pêche et de la perliculture est maintenant la deuxième plus grande économie du Moyen-Orient, après l'Arabie Saoudite. L'industrie

pétrolière et gazière, qui alimente les efforts de croissance et de diversification du pays depuis les années 50, est le principal moteur de l'économie des ÉAU. Maintenant, les ÉAU sont reconnus comme une plaque tournante mondiale pour les affaires, le tourisme, la finance et le commerce.



FICHE SIGNALÉTIQUE DES ÉAU



Fondé le : 2 décembre 1971



Fondateur et 1er Président : Son Altesse feu Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan



Système politique : Fédération constitutionnelle (Le Monarque d'Abou Dhabi est le Chef de l'Etat)



Fédération : Sept émirats (Abou Dhabi, Dubaï, Sharjah, Ra's al-Khaïmah, Al Fujairah, Umm Al-Qaiwain et Ajman)



Superficie : 84 000 approx., km²



Population : 9,4 millions approx. (2017)



Nationaux (Émiriens) : 11%



Religion : Officiellement l'Islam ; D'autres religions sont pratiquées



Capitale : Abu Dhabi



Langues : Officiellement l'Arabe ; l'Anglais est largement employé dans les milieux d'affaires



PIB : 1,4 trillion AED (495 milliards CAD)



PIB par habitant : 151 000 AED (41 111 \$US (53,391 CAD)



Commerce international (en % du PIB) : 93.8%



Monnaie : Dirham des ÉAU (abréviation officielle « AED ») ; le dirham est indexé au dollars US ; 1 dirham = 0,27 \$US ; également abrégé en « DH » ou « Dhs »



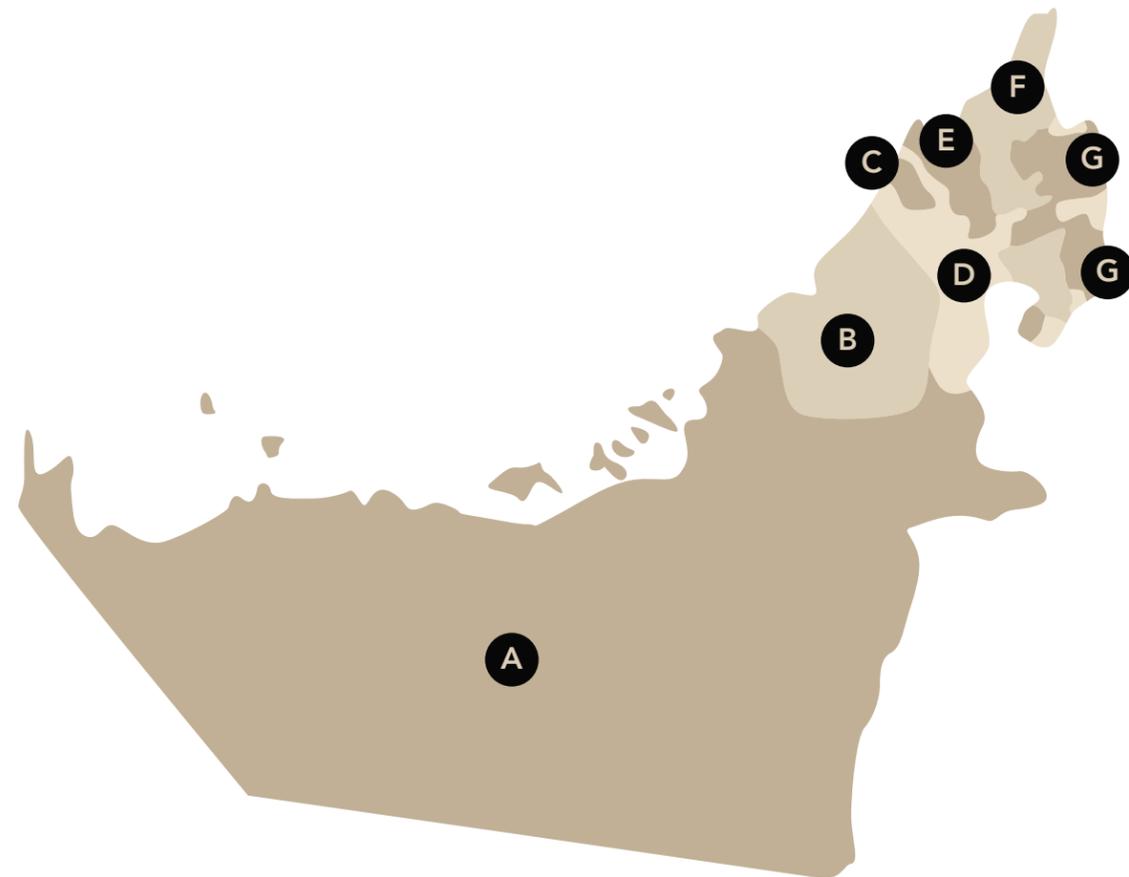
Climat : Le mois d'août est le plus chaud (36°C) ; le mois de janvier étant le plus froid (19°C)



Les Sept Émirats

Les ÉAU sont une fédération de sept émirats. Chacun de ces émirats possède différentes industries stratégiques, en fonction de son

emplacement, de ses ressources et de son expertise en matière de main-d'œuvre.



- | | |
|---------------------|--------------------------|
| A Abou Dhabi | E Umm Al-Qaiwain |
| B Dubaï | F Ra's al-Khaïmah |
| C Ajman | G Al Fujairah |
| D Sharjah | |

* Voir l'annexe D pour plus d'informations sur les sept émirats des ÉAU

Le Gouvernement

Il existe deux principaux ordres de gouvernement aux ÉAU : le fédéral et l'émirat.

Le Gouvernement fédéral se concentre sur les lois et les politiques qui touchent l'ensemble du pays. Ils sont compétents sur les portefeuilles de haut niveau tels que les affaires étrangères, la défense, l'immigration, la santé et l'éducation.

Chaque Émirat a son propre dirigeant, dont le règne est basé sur un cheikhat héréditaire. Chaque émirat assume l'administration de ses entités gouvernementales locales en collaboration avec les autorités fédérales. Ils sont compétents pour toutes les questions qui ne relèvent pas de la compétence exclusive du Gouvernement fédéral.

Il existe également des organes municipaux aux ÉAU, chargés notamment de gérer les travaux internes pour le compte de l'Émirat : fourniture de services locaux tels que services publics, transport en commun, gestion des déchets et forces de police.

La structure du gouvernement fédéral des ÉAU comprend cinq organes

- 1 Le leadership** : Son Altesse Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan est le Président des ÉAU ainsi que l'Émir d'Abou Dhabi. Son Altesse Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum est le Vice-président et Premier ministre des ÉAU ainsi que l'Émir de Dubaï
- 2 Le Conseil Suprême Fédéral** : Plus haute autorité constitutionnelle aux ÉAU, c'est aussi la plus haute autorité législative et exécutive qui établit la politique générale et approuve les divers règlements. Le Conseil suprême est composé des dirigeants de tous les émirats qui composent la

fédération, ou de leurs substituts en cas d'absence ou d'incapacité d'y assister. Chaque émirat a un seul vote dans les délibérations du Conseil.

5 Le Conseil des ministres : Branche exécutive des ÉAU, il gère toutes les affaires internes et externes de la fédération conformément aux dispositions de la Constitution et des lois fédérales des ÉAU. Le Cabinet est dirigé par le Premier ministre, qui choisit les membres parmi les représentants des sept Émirats. La composition du Cabinet est ensuite ratifiée par le Président.

4 Le Conseil national fédéral : Conseil consultatif et organe parlementaire des ÉAU, il examine la nouvelle législation proposée et conseille le Cabinet, selon les besoins. Le Conseil national fédéral est habilité à appeler et à interroger les Ministres en ce qui concerne leur propre performance, offrant ainsi un degré supplémentaire de responsabilité au système. La moitié des membres du Conseil national fédéral sont élus indirectement, tandis que l'autre moitié est nommée par le souverain de chaque Émirat.

5 L'Autorité judiciaire fédérale : il s'agit de la Cour suprême fédérale, des Tribunaux fédéraux et du Ministère public. Il est présidé par la Cour suprême fédérale en tant que plus haute autorité judiciaire des ÉAU. La Cour suprême statue sur la constitutionnalité des lois fédérales et arbitre des différends entre Émirats, et aussi entre le Gouvernement fédéral et les Émirats.



L'économie

La richesse accumulée de l'industrie pétrolière et gazière a été l'un des moteurs du développement économique et social des ÉAU au cours des dernières décennies et reste le premier secteur du pays. L'accent mis sur la diversification économique a toutefois permis au pays de devenir une plaque tournante mondiale du tourisme, des finances et du commerce. Près des deux tiers du produit intérieur brut (PIB) du pays proviennent d'autres industries et les objectifs sont fixés pour augmenter ce montant. Les ÉAU arabes unis continuent de se réinventer pour sortir de la dépendance aux ressources par industries innovantes comme les énergies renouvelables, les sciences de la vie, les technologies de l'information et des communications et l'aérospatial.

Les autres principaux secteurs qui contribuent le plus au PIB des ÉAU sont la vente au détail, la finance, la construction et les infrastructures. Le commerce de gros et de détail est le deuxième secteur d'activité des ÉAU. S'appuyant sur son emplacement stratégique entre l'Asie, l'Europe et l'Afrique, les ÉAU ont évolué pour devenir une plaque tournante mondiale du commerce et de la logistique grâce à des investissements majeurs dans les infrastructures portuaires et aéroportuaires. Cette position est encore renforcée par le développement des différentes zones franches des ÉAU, qui exemptent les entreprises internationales des droits de douane sur les importations et les réexportations et prévoient des exonérations de l'impôt sur les sociétés. Les ÉAU ont également une base de consommateurs solide qui stimule le commerce de détail local, stimulée par les salaires élevés et une culture d'achats (magasinage) robuste. En 2016, les dépenses de consommation par ménage étaient les plus élevées aux ÉAU par rapport à tous les autres pays du CCG.

Les ÉAU ont constitué de solides réserves financières et comptent parmi les plus grands fonds souverains au monde. Le pays investit régulièrement dans les projets publics et investit énormément dans des actifs à travers le monde. En tant que plaque tournante du commerce international, les ÉAU attirent également des investissements importants d'entités étrangères ; le pays a attiré environ 10,4 milliards \$US (13,5 milliards CAD) d'investissements directs étrangers en 2017. L'énorme richesse des ÉAU et ses investissements (entrants et sortants) contribuent grandement au secteur des finances et des assurances du pays, qui est le troisième en termes de PIB valeur.

La construction est le quatrième plus important secteur aux ÉAU. À partir de 2018, les ÉAU comptaient environ 800,0 milliards \$US (1,06 milliard CAD) d'importants projets en développement. Il est prévu que des contrats de construction supplémentaires d'une valeur de 40,0 milliards \$US (53,2 milliards CAD) seront attribués chaque année au cours des trois prochaines années dans le pays. Le développement des infrastructures, qui est l'un des principaux moteurs de cette activité de construction, continue de recevoir d'importantes injections de capitaux au fur et à mesure que le pays se développe et se modernise. Dans le seul Émirat de Dubaï, les dépenses d'infrastructure ont atteint des niveaux sans précédent à partir de 2018, en grande partie dans le but de construire les installations et les moyens de transport nécessaires pour accueillir l'Expo 2020 Dubaï. Les autres infrastructures remarquables comprennent des projets d'agrandissement de l'aéroport international Al Maktoum et du métro de Dubaï.

Depuis la découverte du pétrole dans les années 50, les ÉAU ont pris des mesures pour diversifier leur économie. Déjà mondialement reconnu comme un centre d'affaires, de la finance, du tourisme et du commerce, les ÉAU souhaitent maintenant devenir un chef de file mondial de l'innovation dans divers secteurs, notamment les

énergies renouvelables, les transports, l'éducation, la santé, la technologie, l'eau et l'espace. Le développement d'une « économie de la connaissance compétitive » est également l'un des six piliers du Plan national des ÉAU conformément à la Vision 2021. Ces piliers sont les suivants :



Les échanges commerciaux

Le commerce international est très important pour le bien-être économique général des ÉAU. Le ratio des échanges commerciaux rapportés au PIB du pays est de 93,8%. Plus de 45,0% des produits exportés vers les ÉAU sont réexportés vers d'autres marchés, soulignant son rôle croissant en tant que plaque tournante du commerce régional pour les grands marchés émergents tels que l'Inde, la Chine et des pays d'Afrique et du Moyen-Orient.

Les accords de libre-échange

Les ÉAU font partie du CCG, qui rend possible le libre-échange entre ses six membres à savoir : le Bahreïn, le Koweït, l'Oman, le Qatar, l'Arabie Saoudite et les ÉAU. C'est également une union douanière, avec un tarif commun imposé à toutes les importations en provenance de pays non-membres du CCG (5%). En outre, le CCG assume la responsabilité de la négociation de tout accord commercial au nom de ses membres. Jusqu'à présent, le CCG a conclu des

Le succès commercial des ÉAU découle en grande partie de ses nombreuses zones franches. Les ÉAU ont plus de 45 zones franches à travers le pays, dont certaines sont spécifiques à une industrie et servent de siège régional pour plusieurs sociétés transnationales (STN). Les zones franches permettent aux entités étrangères de conserver à 100,0% la propriété de leurs sociétés et offrent plusieurs autres avantages, tels que l'exonération des taxes sur les sociétés et des taxes personnelles.

accords de libre-échange avec le Singapour et l'Association européenne de libre-échange. Il a des négociations en cours avec l'Australie, la Chine, l'Union européenne, l'Inde, le Japon, le Mercosur, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, la Corée du Sud et la Turquie.

Les ÉAU ont signé des accords préférentiels bilatéraux avec certains pays arabes (la Syrie, la



Jordanie, le Liban, le Maroc et l'Irak). En vertu de ces accords, les ÉAU et leurs partenaires s'accordent un accès préférentiel pour une liste de produits spécifiée.

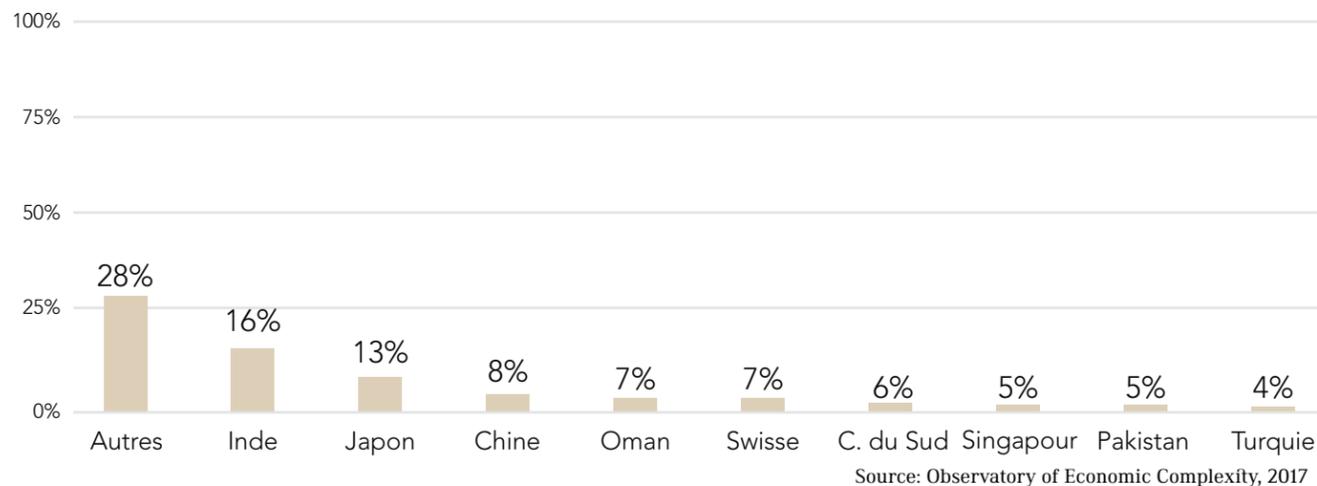
Les principaux marchés pour les échanges commerciaux

Les principaux marchés d'exportation des ÉAU en 2017 étaient l'Inde (22,1 milliards \$US (28,6 milliards CAD), le Japon (18,8 milliards \$US (24,4 milliards CAD), la Chine (11,4 milliards \$US) (14,8 milliards CAD), l'Oman (10,1 milliards \$US (13,1 milliards CAD) et la Suisse (10,0 milliards \$US (13,0 milliards CAD).

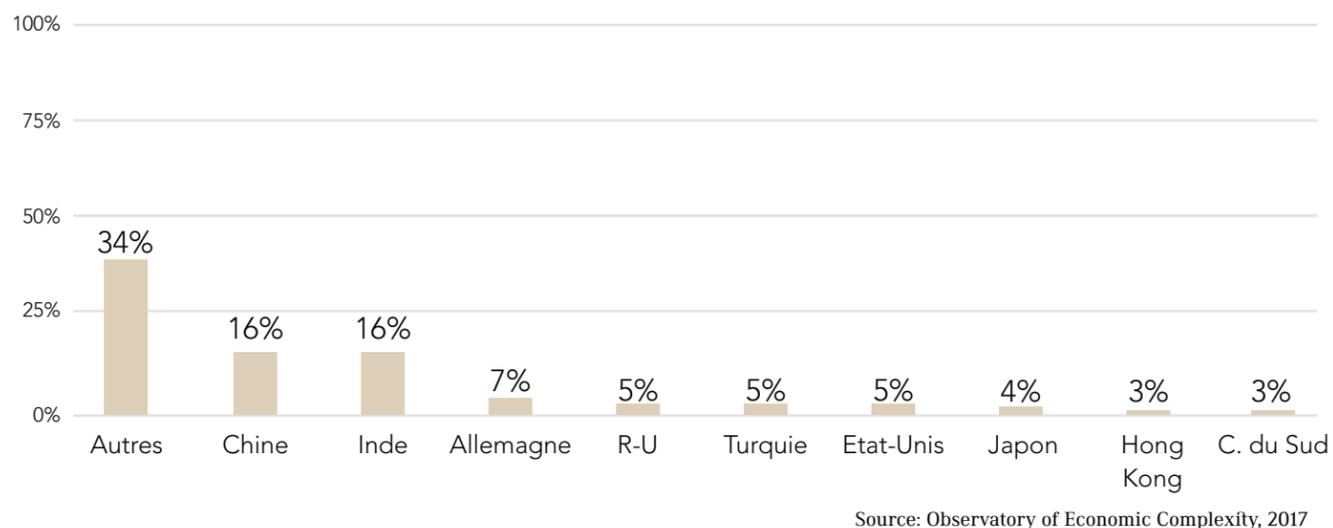
En fin avril 2017, les ÉAU avaient signé 65 accords relatifs à l'encouragement et à la protection des investissements, de même que la signature de 102 accords sur la prévention de la double imposition avec différents pays.

Les principaux marchés d'importation des ÉAU en 2017 étaient la Chine (28,6 milliards \$US (37 milliards CAD), l'Inde (28,0 milliards \$US (36,3 milliards CAD), l'Allemagne (12,2 milliards \$US (15,8 milliards CAD), le Royaume-Uni (9,6 milliards \$US (12,4 milliards CAD) et la Turquie (9,2 milliards \$US (11,9 milliards CAD).

Principaux marchés d'exportation - ÉAU



Principaux marchés d'importation -



Les valeurs et produits d'exportation et d'importation

En 2017, les ÉAU ont exporté 142,0 milliards \$US (184,0 milliards CAD) et importé 175,0 milliards \$US (227,0 milliards CAD), ce qui s'est traduit par

un solde commercial négatif de 34,0 milliards \$US (44,0 milliards CAD). Les cinq principaux produits exportés et importés des ÉAU sont les suivants :

Principaux produits d'exportation et d'importation par valeur - ÉAU (2017)	
PRINCIPAUX PRODUITS D'EXPORTATION	PRINCIPAUX PRODUITS D'IMPORTATION
Huiles de pétrole	Or
Or	Articles de bijoux et pièces
Diamants	Diamants
Aluminium	Voitures / véhicules automobiles
Articles de bijouterie et pièces	Pétrole raffiné

Source: Observatory of Economic Complexity, 2017

L'investissement

Les ÉAU se sont classés au 19^{ème} rang mondial pour les sorties d'investissements directs étrangers en 2017, ce qui en fait un investisseur majeur dans le monde entier. Le pays héberge quatre des 30 plus grands fonds souverains au monde : la Abu Dhabi Investment Authority

(ADIA), la Société d'investissement de Dubaï, la Société d'investissement Mubadala et l'Emirates Investment Authority. L'Abou Dhabi Investment Authority est le plus grand fonds souverain des ÉAU et gère un actif estimé à 697,0 milliards \$US (927,0 milliards CAD).

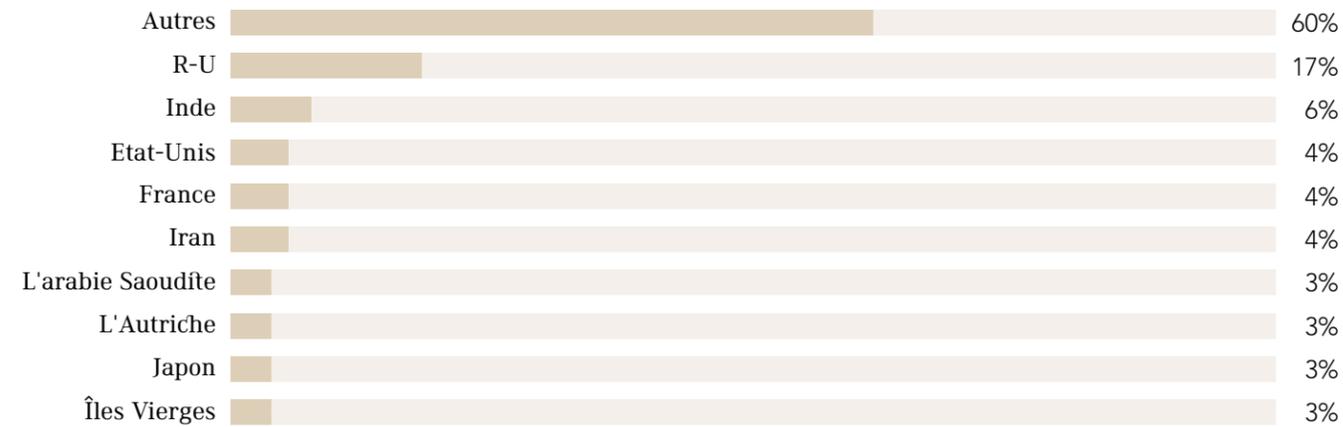
Les principaux marchés pour l'investissement

Le stock total d'IDE sortant des ÉAU en 2017 s'élevait à 124,4 milliards \$US (161,6 milliards CAD) et le stock entrant d'IDE s'élevait à 129,9 milliards \$US (168,7 milliards CAD). Les principaux pays investisseurs aux ÉAU (stocks entrants) en 2017 étaient le Royaume-Uni (19,8 milliards \$US)

25,6 milliards CAD), l'Inde (6,6 milliards \$US (8,5 milliards CAD), les États-Unis (5,2 milliards \$US (6,7 milliards CAD), la France (4,9 milliards \$US (6,3 milliards CAD) et l'Iran (4,8 milliards \$US (6,2 milliards CAD).



Stock entrants d'IDE - ÉAU



Source: Statistics Canada, International Investment Position by Country, Table 36-10-0008-01, 2017

Les flux d'IDE entrants et sortants

Entrées et sorties d'investissements directs étrangers - ÉAU (2017)

(millions of Canadian dollars and UAE dirhams)

FDI Inflow	FDI Inward Stock	FDI Outflow	FDI Outward Stock
10,4 milliards \$US	129,9 milliards \$US	14,0 milliards \$US	124,4 milliards \$US
13,5 milliards CAD	168,7 milliards CAD	18,2 milliards CAD	161,6 milliards CAD

Source: UNCTAD, World Investment Report, 2018





SECTEURS CLÉS

Il existe un fort potentiel de partenariat et de coopération entre le Canada et les ÉAU dans des secteurs spécifiques. Vous trouverez ci-dessous

des exemples de stratégies et d'opportunités clés dans chaque secteur pour chaque pays.

ÉAU

En mars 2019, les ÉAU ont lancé la Stratégie spatiale nationale 2030, qui définit le cadre de l'industrie spatiale du pays et les activités menées par les secteurs public et privé. Il vise à concrétiser la vision des Émirats Arabes Unis dans le domaine de l'exploration, des technologies et des applications spatiales au moyen de 36 objectifs et de 119 initiatives. Cela devrait créer diverses opportunités d'affaires et d'investissements pour les entités locales et internationales. En outre, l'espace est l'un des sept secteurs de la Stratégie nationale d'innovation des ÉAU.

Environ 90% de l'alimentation et des aliments pour animaux des ÉAU sont importés d'autres pays. Ainsi, en novembre 2018, les ÉAU ont annoncé leur Stratégie nationale de sécurité alimentaire 2051. Elle visait à améliorer la production alimentaire locale grâce à la technologie et à diversifier les sources internationales d'approvisionnement alimentaire des ÉAU. Cela devrait créer des opportunités pour les développeurs et les investisseurs en technologies

Secteur



Aéronautique



Agriculture et Alimentation

Canada

Le Canada compte plus de 700 entreprises aérospatiales employant plus de 85 000 professionnels qualifiés. Le pays est connu pour ses produits de qualité et sa formation dans ce secteur. L'industrie exporte environ 75% de sa production, y compris vers les ÉAU. Les produits aéronautiques et leurs pièces constituaient la 2ème plus grande catégorie d'exportations du Canada vers les ÉAU en 2018, avec une valeur de 205,0 millions CAD (580,0 millions AED). En outre, les entreprises canadiennes de l'aéronautique et de la défense ont signé des contrats en millions de dollars avec les ÉAU pour la formation dans ce secteur.

Le secteur agricole et alimentaire du Canada est une composante clé de l'économie globale du pays. En 2018, la production végétale et animale représentait 32,3 milliards CAD (92,0 milliards AED) du PIB global du Canada, tandis que la transformation des aliments, premier sous-secteur manufacturier du Canada, contribuait pour 27,5 milliards CAD (80,0 milliards AED). La croissance démographique du Canada et du monde continue de stimuler la croissance et l'intérêt

ÉAU

agricoles ainsi que pour les exportateurs internationaux de produits agricoles. Les ÉAU constituent également un important marché de réexportation de produits agricoles et agroalimentaires canadiens. Plus de 45,0% des produits exportés vers les ÉAU sont réexportés, le pays étant un important centre de distribution régional pour les autres pays du CCG ainsi que pour les marchés de l'Asie du Sud, tels que l'Inde.

Les ÉAU se veulent un pôle d'innovation en technologies propres et développement durable. Un exemple clé de cette ambition est Masdar City, une communauté de 600 hectares à zéro carbone et zéro déchet, développée par la société d'énergie renouvelable d'Abou Dhabi, Masda. Masdar City est une zone franche pour les entreprises de technologies propres du monde entier, un pôle de recherche pour les universitaires travaillant sur des solutions de technologies propres, ainsi qu'un développement de résidentiel respectueux de l'environnement doté de commerces de détail, de restaurants et d'espaces publics. Les sociétés internationales de technologies propres peuvent s'implanter et opérer à Masdar, que ce soit à des fins de recherche et de développement ou pour créer un marché-test des produits de technologies propres.

Secteur



Agriculture & Food



Technologie propre

Canada

pour le secteur en tant que secteur prioritaire. En 2017, le Gouvernement du Canada a annoncé que les industries des protéines (légumineuses) seraient comptées parmi les cinq supergrappes économiques régionales à recevoir des millions d'investissements dans le cadre de l'Initiative des supergrappes d'innovation. En plus du canola et du blé, les légumineuses constituent un important produit agricole exporté par le Canada. En 2018, elles constituaient la 3ème plus grande exportation du pays vers les ÉAU.

Le Canada compte quelques un des plus brillants esprits dans ce domaine, qu'il s'agisse d'universitaires ou de ceux qui bâtissent leurs propres entreprises de technologie innovante. En 2017, le Canada se classait au 4ème rang mondial parmi les innovateurs en technologie propre du palmarès Global Cleantech 100. Depuis 2016, le Gouvernement du Canada a mis en place des politiques et des plans pour accélérer l'adoption de la technologie propre par le Canada et les opportunités d'affaires dans ce domaine. Cela comprend la création du Cadre pancanadien sur la croissance propre et les changements climatiques ainsi que la création de grands programmes fédéraux - avec un soutien financier important - pour soutenir la croissance du secteur et des entreprises qui y travaillent.



ÉAU

Les ÉAU sont le premier pays au monde à avoir un ministre de l'Intelligence artificielle. Le leadership a lancé deux stratégies fédérales visant les technologies numériques. Il s'agit de la Stratégie des ÉAU pour l'intelligence artificielle et la Stratégie de Blockchain des Émirats à 2021. Les ÉAU cherchent à investir dans ces technologies pour améliorer les performances et l'efficacité dans divers secteurs gouvernementaux, notamment les transports, la santé et l'espace. Les partenariats de transfert de connaissances constituent la principale opportunité dans ce domaine, car ces stratégies ont des thèmes majeurs liés au développement des capacités et des compétences des émiriens dans le domaine des technologies numériques. Il existe également des opportunités pour les startups du secteur numérique intéressées à tester leurs produits. Le Dubai Future Accelerators facilite un partenariat de neuf semaines entre les entrepreneurs et le Gouvernement afin de relever les défis dans divers secteurs au moyen de solutions innovantes. En cas de succès, cela pourrait conduire à des protocoles d'ententes avec le Gouvernement de Dubaï.

Secteur



Technologies numériques (IA)

Canada

Le Canada est un chef de file mondial dans le développement de technologies numériques, en particulier dans le domaine de l'intelligence artificielle (IA), où il a été le premier au monde à se doter d'une stratégie nationale en matière d'IA et compte également trois centres d'IA reconnus mondialement, l'un à Toronto, et les deux autres à Montréal et Edmonton. Au cours des dernières années, le Gouvernement du Canada a mis l'accent sur la croissance et le maintien de la compétitivité du Canada dans ce secteur. Dans le cadre du Plan pour l'innovation et les compétences, le Gouvernement fédéral vise à doubler le nombre d'entreprises travaillant dans les technologies numériques, les technologies propres et celles de la santé, de 14 000 à 28 000 d'ici 2025. Il entend y parvenir en apportant un financement par le biais du Fonds stratégique pour l'innovation de 1,26 milliards CAD (3,5 milliards AED) afin de soutenir la croissance des jeunes pousses (startups). En outre, la technologie numérique et l'AI sont deux des cinq supergrappes économiques régionales sur lesquelles le Gouvernement du Canada a investi des millions de dollars dans le cadre de son Initiative des supergrappes d'innovation.

ÉAU

Les ÉAU ont de nombreuses stratégies faisant de l'éducation une priorité. Se doter d'un système éducatif de premier ordre est l'un des six piliers du Plan national des ÉUA. L'éducation est également l'un des sept secteurs de la Stratégie nationale d'innovation des ÉAU (UAE NIS). En outre, il y a la Stratégie pour l'éducation 2020 du Ministère de l'éducation, décliné en une série de plans quinquennaux ambitieux conçus pour apporter une amélioration qualitative significative au système éducatif, en particulier dans la manière dont les enseignants enseignent et dont les élèves apprennent. A travers ces stratégies, les ÉAU ont investi massivement dans l'amélioration de la qualité globale et de l'accès à l'éducation dans le pays.

Se doter d'un système de santé de classe mondiale est l'un des six piliers du Plan national des ÉUA. Outre le fait que les soins de santé constituent une priorité fédérale, Dubaï et Abou Dhabi ont créé leurs propres stratégies en matière de santé - la Dubai Health Strategy 2021 and la Abu Dhabi Healthcare Strategic Plan - qui visent à améliorer la qualité des services de santé et à promouvoir la santé en tant qu'industrie dans leurs régions respectives. Ces objectifs

Secteur



Education

Canada

L'éducation a toujours été une priorité pour le Canada et ses citoyens. Le pays abrite la main-d'œuvre la plus instruite de l'OCDE. Environ 55,0% des adultes canadiens en âge de travailler ont un diplôme universitaire, contre la moyenne de 35,0% dans les pays de l'OCDE. Le Canada compte également des établissements d'enseignement postsecondaire de premier plan, qui attirent des étudiants internationaux du monde entier. En fait, le nombre d'étudiants étrangers inscrits dans les établissements d'enseignement postsecondaire canadiens est en augmentation depuis deux décennies. Au cours de l'année 2016-2017, plus de 245 000 étudiants internationaux étudiaient au Canada, ce qui représente 12,0% du nombre total d'inscriptions.

En tant que secteur prioritaire pour le Canada, les soins de santé continuent de connaître une augmentation des dépenses publiques et des investissements année après année. En 2018, le Gouvernement du Canada qu'il fournirait des transferts de santé aux provinces et aux territoires d'un montant de 38,6 milliards CAD (100 milliards AED), soit une augmentation de 1,4 milliard CAD (4 milliards AED) par rapport à l'année précédente. En outre, au cours de l'année 2017, ils ont pris un engagement de 10 ans



Soins de santé



ÉAU

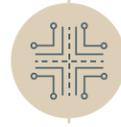
et stratégies ont conduit à la mise en place d'infrastructures de santé ultramodernes dans tout le pays, ainsi qu'à la création de zones franches axées sur la santé, telles que Dubai Healthcare City et Sharjah Healthcare City, qui offrent des opportunités aux entreprises privées internationales de soins de santé et aux entreprises de produits de santé intéressées par les marchés des ÉAU et du CCG. Les partenariats pour le transfert de connaissances et le tourisme médical constituent un autre domaine d'opportunités, domaine dans lequel les ÉAU ont mis l'accent sur leur désir de croissance.

Les ÉAU ont investi un montant sans précédent dans le développement des infrastructures, s'intensifiant plus récemment dans la construction des installations et du transport nécessaires à Expo 2020. En 2018, le budget annuel de Dubaï s'élevait à 15,4 milliards \$US, le plus important budget annuel de son histoire. Cela comprenait une augmentation importante des dépenses d'infrastructure, les investissements clés en faveur de l'Expo 2020 et l'expansion du métro de Dubaï. Abu Dhabi poursuit également le développement de ses infrastructures avec son plan urbain

Secteur



Soins de santé



Infra-structures

Canada

pour l'allocation d'un financement supplémentaire de 11,0 milliards CAD (31,0 milliards AED) aux provinces et territoires afin de soutenir les services de soins à domicile et de santé mentale. Le Gouvernement fédéral a également alloué des fonds dans ses budgets de 2017 et 2018 à d'autres priorités spécifiques en matière de santé, notamment l'amélioration de l'accès aux médicaments sur ordonnance et leur réduction, la promotion des systèmes de santé, l'amélioration des systèmes de santé des communautés autochtones et la réponse à la crise actuelle des opioïdes. Le lourd investissement du Canada dans les soins de santé en fait l'un des plus grands dépensiers en matière de santé parmi les 36 pays de l'OCDE.

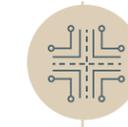
Le besoin d'infrastructures nouvelles et améliorées est essentiel à la croissance du Canada. Dans le cadre du Plan Investir dans le Canada, le Gouvernement du Canada s'est engagé à investir 180,0 milliards CAD (510 milliards AED) au cours des 12 prochaines années sur cinq axes d'infrastructure prioritaires que sont : le transport en commun, la construction écologique, les secteurs social, commercial et des transports, ainsi que dans les collectivités rurales et nordiques. Les objectifs de ce Plan sont de créer une croissance économique à long terme, de soutenir une économie verte à faible émission de

ÉAU

ambitieux : Plan Abou Dhabi 2030. Ce plan vise à moderniser les anciennes infrastructures et à donner la priorité aux nouvelles industries dans le centre-ville de la capitale. En tant que petit pays, les ÉAU dépendent d'importations internationales pour bon nombre de leurs produits de construction. Il s'agit donc d'une opportunité essentielle dans ce secteur pour les entreprises étrangères.

Le développement des sciences de la vie et les solutions de santé innovantes sont considérés comme une priorité de croissance pour les ÉAU. La santé est l'un des sept secteurs de la stratégie nationale d'innovation des ÉAU. Les domaines d'intérêt pour la recherche et développement comprennent la biotechnologie, la technologie pharmaceutique et la recherche médicale sur le traitement des maladies chroniques prévalentes telles que le diabète et l'obésité. Le développement de l'innovation en matière de santé est mené par le biais d'institutions publiques (telles que le Ministère de la santé d'Abou Dhabi et la Fondation Al Jalila) ; les établissements d'enseignement (tels que l'Université de New York à Abou Dhabi) ; et les entreprises privées travaillant aux ÉAU et dans ses nombreuses zones franches. La zone franche de Dubai Science Park est particulièrement

Secteur



Infra-structures



Sciences de la vie (Innovation en santé)

Canada

carbone et de bâtir des communautés inclusives. Outre le plan Investir dans le Canada, la nouvelle Banque de l'infrastructure du Canada vise à investir jusqu'à 35,0 milliards CAD (99 milliards AED) aux côtés de partenaires privés et institutionnels, créant ainsi des possibilités pour ceux qui sont intéressés à investir dans de nouveaux projets d'infrastructure générateurs de revenus au Canada.

L'écosystème canadien de l'innovation en santé regroupe environ 900 entreprises spécialisées dans le développement de produits pharmaceutiques, la fabrication de technologies médicales et la recherche en sciences de la vie. En tant que lieu d'implantation, le Canada se classe au 1er rang des pays du G7 en termes de rentabilité pour la mise en place et le fonctionnement d'installations de fabrication à la fois de dispositifs médicaux et de produits pharmaceutiques. Le pays offre également les services de recherche et développement les moins coûteux en matière d'administration des essais cliniques et de recherche biomédicale parmi les pays du G7. Dans le cadre du Plan pour l'innovation et les compétences, le Gouvernement fédéral ambitionne de doubler le nombre d'entreprises travaillant dans les technologies numériques, les technologies propres et celles de la santé de 14 000 à 28 000 d'ici 2025. Pour atteindre cet objectif, il entend



ÉAU

importante dans ce domaine car elle est dédiée à la croissance des sciences de la vie, avec un accent particulier sur la biotechnologie et la technologie pharmaceutique. Cette zone franche offre des opportunités aux entreprises

Les ÉAU sont le 8ème producteur de pétrole et le 14ème producteur mondial de gaz naturel. Il s'agit d'un secteur au cœur du bien-être économique des ÉAU, et il a été un élément essentiel de sa croissance économique et de sa diversification en tant que pays. En novembre 2018, Le Conseil suprême de l'industrie pétrolière a approuvé un investissement de 132 milliards \$US (171,0 milliards CAD) afin d'accroître la capacité de production de pétrole et de gaz des ÉAU. Grâce à cet investissement, les ÉAU souhaitent augmenter la production de pétrole à 4,0 millions de barils par jour d'ici la fin de 2020 et à 5,0 millions de barils d'ici la fin de 2030. Cet investissement alimentera également la nouvelle stratégie intégrée pour le gaz d'ADNOC - la Abu Dhabi National Oil Company - qui vise à faire des ÉAU une nation autosuffisante en gaz naturel et à faciliter sa transition vers la capacité d'exportateur net de gaz. Les domaines d'opportunités dans le secteur comprennent la fourniture de machines, d'outils, de matériaux et de technologies, ainsi que de services professionnels et techniques destinés à améliorer l'efficacité, la sécurité et la protection de l'environnement tout au long de la chaîne de valeur.

Secteur



Sciences de la vie (Innovation en santé)



Pétrole et gaz

Canada

apporter un financement par le biais du Fonds stratégique pour l'innovation de 1,26 milliards CAD (3,5 milliards AED), ainsi que réformer le système de réglementation des technologies de la santé pour le rendre plus agile, transparent et réactif afin que les entreprises puissent explorer et exploiter de nouvelles opportunités.

Le Canada est le 4ème producteur mondial de pétrole et le 5ème producteur mondial de gaz naturel. Le secteur pétrolier et gazier est essentiel à l'économie canadienne, contribuant pour 108,3 milliards CAD (307,0 milliards AED) au PIB total en 2018. L'innovation est un domaine d'importance et de débouchés croissants dans le secteur pétrolier et gazier canadien. Ressources naturelles Canada offre des fonds par l'intermédiaire du Programme d'innovation énergétique pour soutenir le développement de technologies de pétrole et de gaz propres afin de contribuer à la mise en valeur durable des ressources en hydrocarbures du Canada. L'investissement est un autre domaine d'opportunité. Contrairement à d'autres pays dotés de réserves importantes, le pétrole et le gaz du Canada sont entièrement ouverts aux investissements privés. C'est pour cette raison que bon nombre des plus grandes sociétés pétrolières et gazières du monde sont implantées et exercent leurs activités au Canada. Le Canada offre aux investisseurs étrangers un environnement politique et économique stable, ainsi qu'un bassin hautement qualifié de sociétés pétrolières et gazières locales dont il y a à tirer en termes d'expertise.

ÉAU

Les ÉAU ont pris des engagements majeurs pour leur transition vers les énergies renouvelables, aspirant à être un modèle dans la région en termes d'adoption d'une énergie plus propre. L'énergie solaire et l'énergie nucléaire ont été au centre des préoccupations à ce jour. En janvier 2017, les ÉAU ont lancé leur Stratégie pour l'énergie 2050, qui définit leur objectif d'atteindre 44,0% d'énergie renouvelable d'ici 2050. Ils ont pour objectif d'investir 163,0 milliards \$US (211,0 milliards CAD) d'ici 2050 pour atteindre cet objectif. Les énergies renouvelables font également partie des sept secteurs de la Stratégie nationale d'innovation des ÉAU (UAE NIS). Les ÉAU ont eu recours à des partenariats public-privé et au modèle de producteur d'énergie indépendant dans bon nombre de leurs plus récents projets d'énergie renouvelable, créant ainsi des opportunités pour les entreprises capables de concevoir et de construire une infrastructure d'énergie renouvelable.

Secteur



Énergies renouvelables

Canada

Le Canada est un chef de file mondial dans la production et l'utilisation d'énergies renouvelables. Il se classe au 6ème rang mondial pour la capacité en énergie renouvelable et au 4ème rang mondial pour la production d'énergie renouvelable. L'hydroélectricité est la plus importante source d'énergie renouvelable au Canada. En fait, le Canada est le 2e producteur d'hydroélectricité au monde. Les autres sources d'énergie renouvelables du Canada comprennent le nucléaire et la biomasse. Le pays est le 2ème producteur et exportateur d'uranium du monde et abrite la plus grande centrale nucléaire en exploitation au monde. Le Canada s'est maintenant affirmé dans sa volonté d'accroître à la fois la capacité de production d'énergie éolienne et solaire, les deux sources d'énergie enregistrant les plus forts investissements en énergies renouvelables (publics et privés) au pays entre 2013 et 2017.

Pour en savoir plus sur certains de ces secteurs, consultez les Profils secteur du Business Council Canada-ÉAU.

Les Profils secteur présentent plusieurs secteurs au Canada et aux ÉAU et comprennent des informations sur les statistiques clés ; les politiques, stratégies et investissements récents du Gouvernement ; les partenariats bilatéraux existants ; les projets actuels ; et les opportunités pour les entreprises.



POURQUOI FAIRE DES AFFAIRES AU CANADA ?

Une main-d'œuvre instruite et talentueuse : Le Canada a une main-d'œuvre très scolarisée, avec 54,0% des travailleurs ayant terminé leurs études postsecondaires. Le pays se situe au 1er rang des pays de l'OCDE pour la plus forte proportion de diplômés universitaires ou collégiaux parmi la population en âge de travailler. Le Canada se classe également au 1er rang des pays du G7 pour les performances en recherche et développement du secteur de l'enseignement supérieur et pour le nombre d'ingénieurs qualifiés dans son effectif. Aussi, le Canada se classe au 6ème rang mondial en termes d'attractivité des talents. Le pays a le marché de la technologie à croissance la plus rapide en Amérique du Nord (à Toronto), principalement en raison de sa capacité à attirer et à retenir les talents.

Un leader Mondial en sciences, en technologie et en innovation : Le Canada a lancé le Plan pour l'innovation et les compétences en 2017 afin d'investir davantage dans l'écosystème et les compétences nécessaires à une économie concurrentielle. A cet égard, l'Initiative des supergrappes d'innovation est un élément catalyseur pour la croissance, en cela qu'il rapproche l'industrie, les universités, les gouvernements et les organisations à but non lucratif dans les domaines de la technologie numérique, des industries protéiques, de la fabrication de pointe, des chaînes d'approvisionnement reposant sur l'IA et des technologies océaniques. Le Canada compte également plus de 120 incubateurs et accélérateurs, dont le plus grand incubateur de l'Amérique du Nord.

Avantages attractifs : Le Canada dispose de divers avantages qui offrent aux entreprises des crédits d'impôt, des subventions et des investissements. L'énoncé économique de l'automne 2018 du Canada prévoyait plusieurs mesures, dont un taux effectif marginal d'imposition (TEMI) visant à encourager les investissements dans les nouvelles technologies de fabrication et d'énergie propre.

Une porte ouverte sur le monde : Le réseau commercial du Canada offre aux entreprises un accès privilégié à divers marchés partout dans le monde. En vertu de 14 accords commerciaux, le Canada bénéficie d'un accès préférentiel aux marchés dans plus de 50 pays : près de 1,5 milliard de consommateurs avec un produit intérieur brut combiné de 49,3 milliards \$US (65,5 milliards CAD).

Un environnement favorable aux affaires : Le Canada se classe au 1er rang des pays du G7 et en 2ème position des pays de l'OCDE au regard du temps de création d'une entreprise ; et au 1er rang des pays du G7 à plus faible taux d'impôt réel total. De plus, les nouveaux programmes d'immigration offrent des traitements rapides de visas à la main-d'œuvre qualifiée, ce qui facilite la création d'une entreprise.

Qualité de vie : Le Canada se classe au 1er rang des pays du G7 en ce qui concerne les conditions et la qualité de vie. Le pays est connu pour son accessibilité, son marché du travail, sa réceptivité aux besoins des familles, sa nature, ses soins de santé publics, son système éducatif de qualité, la sécurité, la stabilité politique, le multiculturalisme, les arts et la culture, ainsi que ses installations de loisirs et ses programmes sportifs.

Pour en savoir plus, consultez le guide du Business Council Canada-ÉAU intitulé Guide pour faire des affaires au Canada

Le Guide pour faire des affaires au Canada contient des informations clés sur le Canada dans le but de conseiller et d'éduquer les citoyens émiriens qui nourrissent un intérêt pour mener des affaires ou faire du commerce dans la fédération.



POURQUOI FAIRE DES AFFAIRES AUX ÉAU ?

Un emplacement stratégique pour les échanges et le commerce : Les ÉAU sont situés au centre de certaines des routes d'échanges commerciaux les plus importantes au monde, ce qui en fait un pôle mondial de logistique et de transport entre l'Est et l'Ouest. En tant que point d'entrée pour les entreprises des marchés émergents du Moyen-Orient, d'Afrique et d'Asie, les ÉAU permettent aux entreprises d'avoir accès à une région de plus de 3,2 milliards de personnes avec un PIB communautaire de plus de 6,5 trillions \$US (8,6 trillions de dollars CAD). Les deux tiers de la population mondiale se trouvent à seulement huit heures de l'un des cinq principaux aéroports des ÉAU, dont l'un des plus achalandés au monde pour les voyages internationaux. Les ÉAU ont deux compagnies aériennes de classe mondiale (Emirates Airlines à Dubaï et Etihad Airways à Abou Dhabi) et développent l'aéroport international Al Maktoum entre Dubaï et Abou Dhabi. L'aéroport international Al Maktoum sera le plus grand aéroport du monde et sera stratégiquement situé à côté du plus grand port maritime du Moyen-Orient également 8ème au monde.

Une économie de plus en plus diversifiée : Pendant plus de deux décennies, les ÉAU ont déployé des efforts stratégiques pour diversifier leur économie afin de sortir de la dépendance aux ressources, et sont depuis lors devenus une destination commerciale et touristique majeure au Moyen-Orient. Les efforts de diversification des ÉAU continuent de s'intensifier grâce à de multiples stratégies telles que la Vision 2021, le Plan 2021 de Dubaï et la Vision économique 2030 d'Abou Dhabi. L'objectif actuel des ÉAU est de porter la contribution du secteur non pétrolier à 80,0% du PIB de la nation dans les 10 à 15 prochaines années.

Un marché en croissance pour la recherche et l'innovation : Les ÉAU disposent de deux stratégies clés pour le développement de l'innovation : la Stratégie nationale d'innovation des ÉAU (UAE NIS (2014) et la UAE National Strategy for Advanced Innovation (2018). Grâce à ces stratégies, les ÉAU ambitionnent de devenir l'un des 10 pays les plus innovants au monde. Les stratégies sont axées sur l'inclusion d'une culture de l'innovation dans les ÉAU par le biais d'institutions et de réglementations / lois favorables. Les ÉAU se classent au premier rang en matière d'innovation dans le monde arabe et investissent énormément dans l'innovation gouvernementale, en particulier.

Une fiscalité avantageuse : Le Gouvernement des ÉAU offre des avantages fiscaux attrayants aux entreprises. Il n'existe actuellement aucun impôt personnel, ni impôt sur les gains en capital, ni de retenue à la source, ni de contrôle des changes ou impôt sur les sociétés, ce qui peut aider à alléger considérablement le fardeau financier et administratif des entreprises internationales.

Un environnement des affaires favorable : Les ÉAU ont libéralisé une grande partie de leur économie pour encourager les entreprises et investissements étrangers. Le pays se classe au 11ème rang mondial et au 1er rang régional pour la facilité d'y faire des affaires. Outre cela, l'anglais est une langue largement parlée dans les ÉAU, ce qui facilite la communication et l'établissement de relations commerciales.

La qualité de vie : Les ÉAU sont une société ouverte et tolérante qui dispose de toutes les commodités et des marques mondiales disponibles dans d'autres pays développés. Il se classe parmi les pays les plus sûrs au monde. Il est convivial pour les familles,

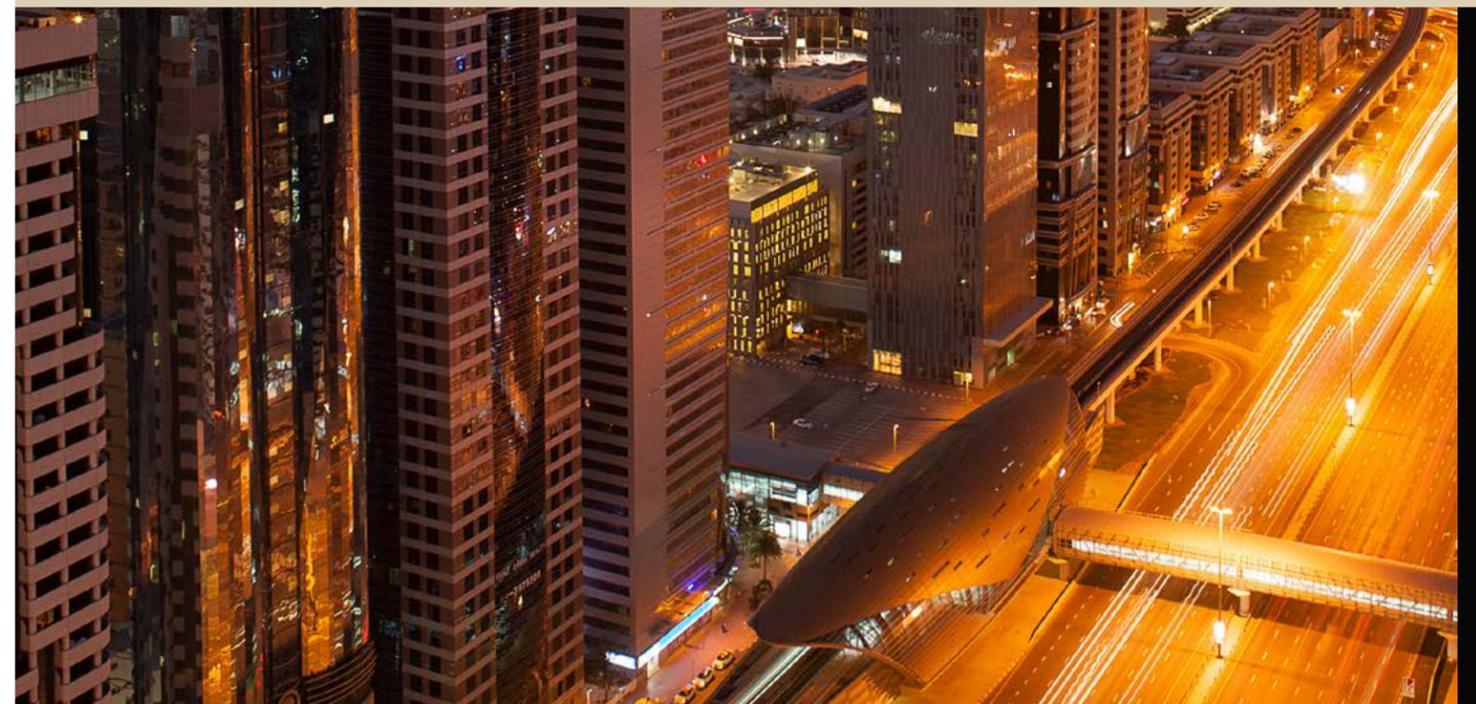
politiquement stable et constitue une plaque tournante pour l'art et le design. Les ÉAU ont un Ministre du bonheur et se classent au premier rang dans la région MENA pour le bonheur et au 21ème rang mondial.

Expo 2020 Dubaï : Du mois d'octobre 2020 au mois d'avril 2021, les ÉAU seront le premier pays du Moyen-Orient, d'Afrique et d'Asie du Sud à accueillir la Foire universelle. Au cours de cette exposition de six mois, plus de 190 pays présenteront leur culture, leurs innovations, leurs valeurs et leurs contributions à l'humanité. Le thème est « Connecter les esprits. Créer l'avenir

». L'Expo 2020 est un moteur économique des ÉAU et devrait rapporter plus de 35 milliards \$US. Actuellement, des milliards de dollars sont dépensés chaque année en infrastructures et une Marketplace en ligne Expo 2020 a été créée pour servir de plaque tournante des achats pour les entreprises du monde entier, y compris les petites entreprises, leur permettant d'accéder aux appels d'offres. Au moins 20% du budget total d'approvisionnement d'Expo 2020 sera consacré aux biens et services de petites entreprises.

Pour en savoir plus, consultez le guide du Business Council Canada-ÉAU intitulé Guide pour faire des affaires aux ÉAU

Le Guide pour faire des affaires aux ÉAU contient des informations clés sur les Émirats Arabes Unis dans le but de conseiller et d'éduquer les citoyens canadiens qui nourrissent un intérêt pour mener des affaires ou faire du commerce dans la fédération. Il donne un aperçu des ÉAU, y compris de sa structure gouvernementale, de sa démographie et de son économie, ainsi que des considérations majeures pour les entreprises, entre autres l'établissement, la législation du travail, la fiscalité et l'étiquette en affaires.





ANNEXE A : RESSOURCES

CANADA (Fédéral)

Ambassade du Canada aux Émirats Arabes Unis (Abou Dhabi)
 Consulat général du Canada à Dubaï
 Service des délégués commerciaux du Canada
 Exportation et développement Canada
 Investir au Canada
 Affaires mondiales Canada ; Diversification du commerce international Canada

CANADA (Province)

Alberta : Département développement économique et du commerce de l'Alberta ; Investir Alberta
 Colombie-Britannique: Trade and Invest British Columbia
 Manitoba : Département de la croissance, du commerce et de l'investissement du Manitoba
 Terre-Neuve et Labrador : Département du tourisme, de la culture, de l'industrie et de l'innovation de Terre-Neuve et Labrador
 Nouveau-Brunswick: Opportunities New-Brunswick
 Territoires du Nord-Ouest : Département de l'industrie, du tourisme et de l'investissement des TNO
 Nouvelle-Écosse : Department of Business de la Nouvelle-Écosse
 Ontario : Département du développement économique, de la création d'emplois et du Commerce de l'Ontario
 Île-du-Prince-Édouard : Département du développement économique et du tourisme de l'Île-du-Prince-Édouard ; Innovation Î.-P.-É. / Trade Team Î.-P.-É.
 Québec : Département de l'économie et de l'innovation du Québec
 Saskatchewan: Saskatchewan Investment and Economic Development; Partenariat de commerce et d'exportation de la Saskatchewan
 Yukon: Yukon Economic Development

CANADA (Villes importantes)

Consider Canada City Alliance
 Toronto Global
 Montréal International
 Commission de développement économique de Vancouver
 Calgary Economic Development
 Investir Ottawa
 Edmonton Global
 Québec International

Economic Development Winnipeg
 Hamilton Economic Development
 Waterloo Economic Development Corporation
 London Economic Development
 Halifax Partnership
 Saskatoon Region Economic Development Authority

ÉAU (Fédéral)

Ambassade des Émirats Arabes Unis à Ottawa
 Consulat général des Émirats Arabes Unis à Toronto
 Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale des Émirats Arabes Unis
 Ministère de l'Économie des Émirats Arabes Unis

ÉAU (Émirats)

Abu Dhabi: Abu Dhabi Department of Economic Development; Abu Dhabi Council for Economic Development; Abu Dhabi Investment Office
 Dubai: Department of Economic Development Dubai; Dubai Investment Development Agency (Dubai FDI); Dubai Export Development Corp.; Dubai Trade
 Sharjah: Sharjah Economic Development Department; Sharjah Investment and Development Authority (SHUROOQ); Sharjah FDI Office (Invest in Sharjah)
 Ras Al Khaimah: Ras Al Khaimah Department of Economic Development
 Ajman: Ajman Department of Economic Development
 Fujairah: Fujairah Department of Economic Development
 Umm Al Quwain: Umm Al Quwain Department of Economic Development

Business Councils et Chambres de commerce

Business Council Canada-ÉAU
 Canadian Business Council d'Abou Dhabi
 Canadian Business Council de Dubaï et des Émirats du Nord
 Conseil de commerce canado-arabe
 Business Council of Canada
 Chambre de commerce du Canada
 Fédération des chambres de commerce et d'industrie des ÉAU
 Chambre de commerce et d'industrie d'Abou Dhabi.
 Chambre de commerce et d'industrie d'Ajman
 Chambre de commerce et d'industrie de Dubaï
 Chambre de commerce et d'industrie de Fujairah



ANNEXE B : ACRONYMS

ACEUM	Accord Canada-États-Unis-Mexique
ADIA	Abu Dhabi Investment Authority
ADPIC	Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC)
AECG	Canada-Union européenne : Accord économique et commercial global
AFE	Accord sur la facilitation des échanges
AGCS	Accord général sur le commerce des services
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
APIE	Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers
ATI	Accord sur les technologies de l'information
CFID	Centre financier international de Dubaï
CCG	Conseil de coopération du Golfe
CUBC	Business-Council Canada-ÉAU
G7	Groupe des sept
G20	Group des vingt
IDE	Investissement direct étranger
Î.-P.-É	L'Île-du-Prince-Édouard
IRCC Canada	Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
IRENA	Agence internationale pour les énergies renouvelables
IMI	Indice mondial de l'innovation
MCI	Accord sur les mesures concernant les investissements et liées au commerce
MHI	Manitoba Hydro International
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
PE	Protocole d'entente
PIB	Produit intérieur brut
PTPGP	Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste
TEMI	Taux effectif marginal d'imposition
TNO	Territoires du Nord-Ouest
TRANSCO	Abu Dhabi Transmission and Despatch company
UAE NIS	Stratégie nationale d'innovation des ÉAU

ANNEXE C: PROVINCES ET TERRITOIRES

ONTARIO

Population: 14,4 millions
PIB: 712 milliards CAD (AED 2.02 Trillion)
En % du PIB du Canada: 37.9%
Industries clés: Services commerciaux et professionnels / techniques ; Finances et assurances ; Technologie ; Fabrication.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Population: 5.0 Million
PIB : 238,8 milliards CAD (677 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 12.7%
Industries clés: Key Industries: Services commerciaux et professionnels / techniques ; Industries de l'information et de la culture.

MANITOBA

Population: 1,4 million
PIB : 61,7 milliards CAD (175,0 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 3.3%
Industries clés: Fabrication ; Transport et logistique ; Agriculture.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Population: 1,0 Million
PIB : 36,0 milliards CAD (102,0 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 1.9%
Industries clés: Océanographie ; Industries de l'information et de la culture ; Pêche, aquaculture et transformation des produits de la mer.

QUÉBEC

Population: 8,4 millions
PIB: 355 milliards CAD (AED 1.01 Trillion)
En % du PIB du Canada: 18.9%
Industries clés: Services commerciaux et professionnels / techniques ; Technologie ; Fabrication.

ALBERTA

Population: 4.3 Million
PIB : 327,4 milliards CAD (928,0 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 17.4%
Industries clés: Pétrole et gaz ; Services commerciaux et professionnels / techniques ; Fabrication.

SASKATCHEWAN

Population: 1,2 million
PIB : 81,1 milliards CAD (230,0 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 4.3%
Industries clés: Pétrole et gaz ; Exploitation minière (potasse et uranium) ; Agriculture.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Population: 0,8 million
PIB : 30,1 milliards CAD (85,0 milliards AED)
En % du PIB du Canada: 1.6%
Industries clés: Fabrication ; Pêche, aquaculture et transformation des produits de la mer.



TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Population: 0,5 million

PIB : 31,6 milliards CAD (90,0 milliards AED)

En % du PIB du Canada: 1.6%

Industries clés: Pétrole offshore et gaz ;
Exploitation minière (fer) ; Pêche, aquaculture.

YUKON

Population: 0,04 million

PIB : 2,6 milliards CAD (7,4 milliards AED)

En % du PIB du Canada: 0.1%

Industries clés: Exploitation minière (cuivre, or, argent, nickel, plomb / zinc, fer) ; Tourisme ; Pêche, chasse, piégeage.

NUNAVUT

Population: 0,04 million

PIB : 2,7 milliards CAD (7,7 milliards AED)

En % du PIB du Canada: 0.1%

Industries clés: Exploitation minière (or, fer, diamant, zinc / plomb) ; Tourisme ; Pêche, chasse, piégeage.

L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (Î.-P.-É)

Population: 0,2 million

PIB : 5,5 milliards CAD (16,0 milliards AED)

En % du PIB du Canada: 0.3%

Industries clés: Fabrication ; Pêche, aquaculture et transformation des produits de la mer.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST (TNO)

Population: 0,04 million

PIB : 4,9 milliards CAD (14,0 milliards AED)

En % du PIB du Canada: 0.3%

Industries clés: Exploitation minière (diamant, or, tungstène) ; Pétrole et gaz ; Tourisme ; Pêche, chasse, piégeage.

ANNEXE D : LES SEPT ÉMIRATS

ABOU DHABI

Population: 2,9 Million

PIB : 785,6 milliards AED (275,0 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 55.3%

Industries clés: Pétrole et gaz ; Services commerciaux et professionnels / techniques ; Soins de santé et sciences de la vie ; Aérospatial

SHARJAH

Population: 1,4 Million

PIB : 92,7 milliards AED (34,0 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 6.5%

Industries clés: Fabrication ; Exploitation minière ; Arts et culture.

AJMAN

Population: 504 850

PIB : 17,2 milliards AED (6,2 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 1.2%

Industries clés: Fabrication ; Construction ; Immobilier.

UMM AL-QAÏWAIN

Population: 49 150

PIB : N/A

En % du PIB des ÉAU: N/A

Industries clés: Pêche, Volailles ; Tourisme.

DUBAI

Population: 3,2 Million

PIB : 389,4 milliards AED (141,0 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 27.4%

Industries clés: Services commerciaux et professionnels / techniques ; Finance ; Tourisme ; Commerce.

RA'S AL-KHAÏMAH

Population: 345 000

PIB : 28,4 milliards AED (10,0 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 2.0%

Industries clés: Fabrication ; Agriculture ; Tourisme

AL FUJAÏRAH

Population: 236 800

PIB : 15,4 milliards AED (5,6 milliards CAD)

En % du PIB des ÉAU: 1.1%

Industries clés: Expédition et soutage ; Agriculture ; Pêche.



CANADA-UAE
BUSINESS COUNCIL
مجلس الأعمال الكندي الإماراتي